Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67–74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ – Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Bộ Tư Lịnh Mỹ nghiên cứu việc

CHẤM BỨT QUÂN SỐ MỸ TẠI VIỆT NAM

NĂM THỨ 20 ★ BỘ MỚI ★ SỐ 56 THỨ NĂM 26-9-68 4 TRANG ★ 5 ĐỒNG

Tiếng Chuông

NHỰT BÁO ĐỨNG ĐẮN ĐƯỢC TÍN NHIỆM NHỨT VIỆT-NAM

Tổng Thơ Ký Tòa Soạn : TRƯỜNG-SƠN ★ Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐINH-VĂN-KHAI ★ Thơ Ký Tòa Soạn : VIỆT-QUANG
Tòa Soạn và Ty Quản Lý : 92—94 Gia-long Saigon ★ Bài vở, thư từ, bưu phiếu xin đề : Ô. Đinh-văn-Khai ★ Điện Thoại : 23.715 ★ Hộp thơ 505

HOA KỲ CỰC LỰC PHẢN ĐỐI MỘT ĐỀ NGHỊ CỦA TỔNG THƯ KÝ LHQ ĐÒI ĐƯA

VẤN-ĐỀ V.N. TRƯỚC ĐẠI HỘI

MÀ KHÔNG GÂY HẬU QUẢ

CHO CÁC TIỀN ĐỒN

◐ Tuy số quân trù liệu giảm bớt có 1 phần 4 nhưng dường như các Tư lịnh vẫn không tán thành

SAIGON (24-9).— Theo một nguồn tin Hoa kỳ thì hôm thứ hai, bộ Tư lịnh Hoa kỳ đã ra chỉ thị mở cuộc nghiên cứu xem quân đội Mỹ tại VN có thể được giảm thiểu như thế nào mà không gây hậu quả khó khăn cho các đơn vị ở tiền đồn.

Nguồn tin quân sự cho biết cuộc nghiên cứu này dựa trên căn bản toàn quốc, một sự giảm bớt quân số có thể được thực hiện sau khi hoàn tất các dự án xây dựng và công tác kế hoạch giao trách nhiệm đảm nhận việc chiến đấu lớn lao hơn cho quân đội VNCH.

Cuộc tự hành không đồng ý, nhưng một số viên chức Mỹ có cảm giác rằng 25.000 lực lượng Mỹ tại VN có thể trợ thoát bằng cách tăng hiệu năng hệ thống tiếp liệu lớn lao.

Nguồn tin ngoại quốc nói trên còn nhắc lại là hôm thứ sáu T.T. Thiệu có nhắc việc tự túc thoát lần hồi của lực lượng Mỹ có thể bắt đầu được cuối năm này như sự cần tiền của quân lực VNCH.

Sau khi đưa phương pháp chấm dứt chiến tranh V.N.

Ô. HUMPHREY BỊ TỐ CÁO

làm nhụt tinh thần quyết chiến của chiến sĩ Mỹ tại Việt - Nam

CLEVELAND, OHIO 25-9 (tăng hợp).— Phó TT Humphrey hôm 22-9 tuyên bố trên vô tuyến truyền hình ở Cleveland rằng nếu ông đắc cử Tổng Thống ông hy vọng sẽ có thể rút quân Mỹ khỏi VN và ông sẽ bàn với chính phủ VN về việc này.

Người ta nhớ rằng ông Humphrey vừa mới tuyên bố tại Columbus rằng ông tiến đoàn quân Mỹ có thể rút khỏi VN trong một tương lai gần đây nếu việc quân quân số này không gây nguy hại cho quân Mỹ và đồng minh.

Cũng trong chương trình truyền hình này ông nói nếu chiến cuộc Việt Nam vẫn tiếp diễn như hiện nay thì ông sẽ yêu cầu quốc hội không gia hạn đạo luật thu phụ thu thuế sẽ mất hiệu lực gia hạn vào ngày 30/6/69.

Phương pháp chấm dứt chiến tranh VN

Tại tiểu bang Ohio, ứng cử viên Humphrey tuyên bố :

— Nếu đắc cử tôi sẽ đưa ra một chánh sách giảm bớt chiến tranh Việt Nam một cách có phương pháp.

XEM TIẾP S TRANG 4

Humphrey tung chưởng : Tôi không phải là TÙ NHÂN CỦA T.T. Johnson

OHIO 24-9. Phó Tổng thống Humphrey hôm thứ hai trong một cuộc phỏng vấn đã tuyên bố «Tôi không phải người tù của T.T. Johnson. Các ông có thể tố cáo gì ông ấy cùng

XEM TIẾP C TRANG 4

PHÁT GIÁC 200 XE BỌC SẮT CỘNG SẢN

DI CHUYỂN TRONG VÙNG BIÊN GIỚI ?

◐ *Tại vùng phi quân sự : tịch thu 16.000 đạn hỏa tiễn, súng cối và 25 tấn gạo*

◐ C.S. XÂM NHẬP VÒNG ĐAI THỊ XÃ QUẢNG TÍN

BIÊN HÒA (TV) 24-9.— Các nguồn tin Hoa kỳ và VNCH đang được phổ biến cho hay là hệ thống Radar của Hoa kỳ tăng qua đã phát giác không 200 chiến xa bọc sắt cùng với lối 800 quân chính qui BV di chuyển ở ven biên giới Cam Bốt, gần địa phận tỉnh Tây ninh.

Trường công cán nhắc lại, hồi trước Tết Mậu Thân, quân lực Việt Nam Cộng Hòa cũng đã bỏ phát một số xe thiết giáp và xem những chở binh lính chánh qui BV ở ven biên giới hoặc trong các đường mòn mà chúng đang di chuyển.

Tịch thu 16.000 đạn hỏa tiễn, súng cối và 25 tấn gạo

KHU PHÍ/QUÂN SỰ 24-9.—

Thấy quân Lực chiến Hoa kỳ vừa khám phá thêm một hầm vũ khí thứ hai tại vùng phía Nam khu Phi quân sự trong ngày 22-9 vừa qua.

Nguồn tin quân sự cho hay, 16.000 đạn súng cối và hỏa tiễn 80.000 viên đạn súng cá nhân cùng 25 tấn gạo và nhiều loại vũ khí khác đã bị tịch thu.

Trong khi đó, Bộ VNCH cũng đã chạm súng với Cộng quân ở phía Đông nam khu phi quân sự và đã bắn hạ được 98 Cộng quân bắt sống 3 tù binh. Đồng thời tại tỉnh Bình Định, lực lượng VNCH cũng đã hạ được 45 Cộng quân trong một cuộc giao tranh ác liệt.

Giao tranh ở gần Gò linh

SAIGON24-9.— Các thiên xã thuộc Trung đoàn 2 Bộ binh VN loan báo rằng họ đã hạ được 100 Việt Cộng, bắt sống 2 tên khác trong một cuộc chạm súng điên ra trưa hôm thứ hai với một lực lượng đông đảo Cộng quân.

Ngoài ra lực lượng hành quân còn tịch thu 4 súng cộng đồng và 24 súng cá nhân đủ loại. Cuộc giao tranh diễn ra trong khuôn khổ cuộc hành quân Lam Sơn 266 do Trung đoàn 2 Bộ binh thực hiện nhằm diệt địch tại vùng phía Nam Gò Linh (tỉnh Quảng Trị) và hiện còn đang tiếp diễn.

Tràn ngập 1 vị trí Cộng quân

Tin từ tổ Vòng II chiến thuật cho hay một tiểu đoàn Bộ binh VN CH trong khi trừ lượng địch tại một

XEM TIẾP Y TRANG 4

XEM TRANG 4 :
Tiếu ngạo giang hồ

DƯỢC U. THANT HỖ TRỢ

phái đoàn BẮC-VIỆT sẽ cứng rắn hơn

TRONG PHIÊN HỌP THỨ 23 TỚI ĐÂY !

BA LÊ 24-9 (SGT) — Cứ mỗi tuần vào thứ tư là Hoa kỳ và BV lại đem nhau ra bàn hội nghị Ba le và quyết liệt Vô phiên họp thứ 23 vào ngày mai nay (25-9) cũng sẽ được tiếp tục. Nhưng phiên họp thứ 23 này có đem lại gì hy vọng nào không ?

B.V. sẽ mạnh miệng hơn khi được U Than hỗ trợ

Từ việc thái độ của phiên họp thứ 22 Hội nghị Ba le, U Thant hay vẻ Nếu nước với một sự chân nản khi đọc một bài diễn văn trước Đại hội đồng L.H.Q. nói về hiện trạng đến thế trên Thế giới.

Nhưng sau đó ông Thant lại lên tiếng yêu cầu Hoa kỳ ngưng ném bom và Hànoi kêu gọi vào lãnh thổ Bắc V.ệt. Và U Thant sẽ dùng ý kiến này ra trước Đại Hội Đồng L.H.Q. trong phiên họp thứ 23 trong hợp với phiên họp thứ 23 của hội nghị Ba le được khai diễn một ngày sau đó. Nhưng liệu L.H.Q. có chấp nhận đề nghị này của ông Thant để cho hội nghị Ba le tiếp tiếp một cách tốt đẹp không ?

XEM TIẾP K TRANG 4

LIÊN-HIỆP-QUỐC

ĐỀ «BẮT BUỘC» MỸ PHẢI ngưng oanh - tạc B.V.

NỮU ƯỚC 24-9.— Ông Thant, Tổng thơ ký LHQ vừa đưa ra một ý kiến mới mẻ, làm chấn động các phái đoàn đại diện các nước tại LHQ : ông đề nghị yêu cầu Đại Hội Đồng LHQ ra lịnh cho Hoa kỳ ngưng ném bom hoàn toàn lãnh thổ BV để thực hiện một cuộc ngưng bắn ở VN.

Ông Thant hy vọng đề nghị này của ông sẽ được đa số các nước chấp nhận. Ông Thant nói rằng chỉ có cách ấy mới giữ hội nghị Ba le tiếp tiến tốt đẹp, nếu hầu thúc phá chiến tranh VN.

Bị chỉ trích rằng tại sao ông không làm áp lực như thế để buộc Nga rút quân khỏi Tiệp, ông Thant tỏ lời vì vấn đề Tiệp khắc không có dính máu. Nga sẽ không có ném bom Tiệp khắc như Hoa kỳ ném bom

XEM TIẾP A TRANG 4

Đại diện M.T.G.P chưa thể đến Ba Lê vì chưa được chiếu khán

BA LÊ 23-9 (Reuter).— Hôm nay Nguyễn Thanh Lê, phát ngôn viên phái đoàn Bắc Việt ở Ba Lê cho biết đại diện của cái gọi là « Mặt trận Giải Phóng Miền Nam » chưa thể đến Ba Lê và gạo khó khăn trong việc xin chánh phủ Pháp cấp chiếu khán nhập cảnh.

Nguyễn thanh Lê cho biết thêm là «đại diện của trên (ông Nguyễn Văn Phong của «MTGPMN» ở Bale) có một chức vụ quan trọng trong

XEM TIẾP B TRANG 4

VC pháo kích 13 hỏa tiễn 107 LY VÀO NHÀ BÈ

cháy 3 Xà Lan chứa 600.000 lít xăng

★ 1 thường dân chết cháy, 1 em bé bị phỏng nặng
★ Đông Minh phản pháo vị trí phóng hỏa tiễn VC
★ 1 giang đoàn Mỹ bị phục kích gần Định Tường

GIA ĐỊNH.— Khoảng 2 giờ 10 sáng 24-9 VC đã bắn nhiều viên đạn hỏa tiễn cỡ 107 ly rớt trên 3 chiếc xà lạc chở xăng đậu trên sông Nhà Bè (Gia định) làm 3 chiếc xà lan chở lối 600.000 ngàn lít xăng bị cháy rụi.

Những người trên xà lan bị thương và sống sót vùng sông phản nhiều thoát nạn, chỉ 1 thường dân bị chết cháy và 1 em bé bị phỏng nặng.

Nhà chức trách đồ chừng số đạn hỏa tiễn VC pháo kích rớt tại nơi này lối 13 quả và đạn cỡ 107 ly.

Ngay khi có pháo kích, đồng minh đã lập tức phản pháo vào các mục tiêu nghi là vị trí đặc đán phóng của VC tại hướng Nam Đông Nam.

PHONG ĐÌNH.— Lúc 22g15 đêm qua, Cộng quân pháo kích 30

XEM TIẾP H TRANG 4

Bình Định : cuộc thử lửa của Nam Việt - Nam

Chiến tranh sẽ chấm dứt sớm hơn điều người ta nghĩ

★ Đối phương đang cầm cự trong sự mòn mỏi, sự suy tàn về mặt quân sự.

(nhận xét của ông Komer)

SAIGON (24. 9).— Đại sứ R.W. Komer, Phụ tá tư lịnh Quân lực Hoa Kỳ đặc trách yểm trợ dân sự vụ và XDNT, trong buổi tiếp của Saigon Lions Club ngày 25-9, đã vạch ra viễn ảnh chương trình bình định của chánh phủ VNCH sau khi phân tích rõ sự suy tàn của VC về mặt quân sự trong những tháng gần đây.

Sự suy tàn ấy được chứng minh bằng sự bỏ vùng bội đội do Bắc Việt gửi vào mà tỷ lệ cao đến 75% trong hàng ngũ bộ đội gọi là VC. Ngược lại, Nam VN ngày càng vững mạnh từ quân sự đến kinh tế, từ chính trị đến chánh quyền.

Ông Komer cho rằng đối phương đã nỗ lực tuyệt đối và một lúc nào đó sẽ phải dừng lại để suy nghĩ xem một sự thay đổi chiến lược có thặc cần thiết không. Và đây là lúc mà vấn đề bình định của được đề ra.

Sau khi trình bày ý điểm chủ yếu của chương trình bình định, ông Komer

XEM TIẾP D TRANG 4

THANH NIÊN 18 ĐẾN 33 T.

HOÃN DỊCH VÌ MỌI LÝ DO

phải gia nhập N.D. Tự Vệ

◐ *Không hề cưỡng bách phụ nữ từ 18 đến 25 gia nhập NDTV, chỉ có kiểm kê mà thôi*

của cô KIM-XUYÊN *đặc Tiếng Chuông*

SAIGON 24-9 (AA).— Trong cuộc phỏng vấn dành cho chúng tôi, Trung Tá Phụng, Giám Đốc Nha Nhân Dân Tự Vệ cho biết những thanh niên từ 18 đến 33 tuổi, nếu đã được hoãn dịch vì mọi lý do, đều phải gia nhập N hân dân Tự vệ.

Ông Giám Đốc NDTV cho biết đã đề nghị lên Thủ Tướng sửa ngân sách trợ cấp cho nam nữ đoàn viên NDTV bị thương hoặc tử thương khi thi hành nhiệm vụ. Ông tin tưởng Thủ Tướng sẽ chấp thuận trên nguyên tắc.

Về tiêu chuẩn trợ cấp, có thể sẽ tương tự như đang cấp cho Thanh niên chiến đấu.

Không hề cưỡng bách phụ nữ

Trả lời câu hỏi khác, Trung Tá Phụng xác nhận, chỉ thiu nhận phụ

XEM TIẾP N TRANG 4

HÔM NAY

Kết quả xổ số KIẾN - THIẾT

NƠI TRANG 4

Tiếng Chuông QUỐC TẾ

Hãy đứng đúng VỊ TRÍ MÌNH

Vấn đề chiến tranh và hòa bình VN vẫn còn là miếng mồi ngon để các ứng cử viên Tổng Thống Mỹ đưa ra mà nhử cử tri Mỹ. Một vấn đề thiên biến vạn hóa mặc sức cho các ông ấy vo tròn bóp méo. Phải như thế nào, phải như thế nọ, hoặc nếu tôi đắc cử tôi sẽ chấm dứt chiến tranh bằng giải pháp A, giải pháp B.

Rồi họ đã kích nhau lung tung cũng vẫn đã VN vì VN đã nghiêm nhiên trở thành vấn đề lớn của nước họ.

Bao nhiêu giải pháp VN đã bị các nhân vật quốc tế nêu ra, và mới đây tướng Lansdale lại đã nghị giải pháp cắt VN làm 3 khúc nữa. Rồi đây VN sẽ còn bị người ta toan tính tới giải pháp đưa đớn nào, trong khi mà chính người dân VN đã khát vọng hòa bình hơn ai hết cũng nóng lòng hơn ai hết khi thấy người ta đem đất nước mà mổ xẻ thử thách với nhau, chẳng ai giống ý với ai.

Trong khi ông Nixon chỉ trích chánh phủ Johnson để quốc dân Mỹ chia rẽ vì vấn đề VN, không để dân chúng biết rõ sự thật về VN, nhưng chính ý kiến của ông và ứng cử viên phó Tổng Thống cùng liên danh là ông Agnew cũng không giống nhau : ông Agnew thì không việc thành lập chánh phủ liên hiệp tại miền Nam VN, ông Nixon lại nói là không chấp nhận liên hiệp đó áp lực nhưng bắt cứ người VN nào từ bỏ việc sử dụng vũ lực và chịu tên trong dân ý thì đều được tham dự.

Đơn cử việc trên để thấy rằng người VN cần phải dứt khoát dành lấy vai trò chủ động trong mọi vấn đề liên hệ tới sự tồn vong của mình và dùng để bắt cứ ai nhơn danh ai để đặt nguyên tắc nếu điều kiện nọ, khi mà cái quyền đó chính là quyền tối thượng của chính dân tộc ta. Xin đừng lầm lẫn và nản dừng đúng vào vị trí cho mình.

T.Ch

CỰU QUÂN NHÂN TÁI NGŨ

sẽ được học khóa Hạ Sĩ Quan

nếu có Trung học Đệ I cấp hoặc văn bằng tương đương

SAIGON 24-9 (T.Nh).— Bộ Quốc phòng và Cựu Chiến Binh vừa ra thông cáo quyết định chấp thuận cho các cựu quân nhân, khi trình diện tái ngũ được thâu nhận ngay vào các khóa HSQ trừ bị, tại trường

Hạ sĩ Quan Nha Trang nếu có bằng Trung Học Đệ Nhứt Cấp hoặc văn bằng tương đương ngoại trừ thành phần cựu quân nhân như kế sau :

— Giải ngũ vì lý do kỷ luật.

— Trình diện hoặc bị bắt sau ngày ấn định trong thông cáo và lịnh gọi tái ngũ.

— Quá 35 tuổi tính đến ngày tái ngũ.

XEM TIẾP U TRANG 4

Cảnh Sát NIÊM PHONG TRỤ SỞ SINH VIÊN SAIGON

SAIGON 24/9 (T.Nh).— Sáng nay Tổng Nha Cảnh sát phối hợp với ty Cảnh sát Quận nhứt đã đến niêm phong trụ sở sinh viên Saigon số 4 đường Duy Tân.

Được biết trước khi niêm phong nhà chức trách đã tịch thu một số tài liệu của văn phòng Tổng Hội Sinh viên, mà chưa tố trong đó gồm những gì.

Sau đó nhà chức trachđã mời sinh viên Nguyễn Thành Công về Ty để xác nhận những tài liệu đã tịch thu. Mục đích cuộc niêm phong trụ sở này theo nhà nhức trách cho biết, là để sửa chữa lại trụ sở cho đẹp đẽ hơn.

1 BÀ «THANH TRÀ» THƯƠNG CẢNG bị giải Tòa vì đi xe Toyota lậu

SAIGON.— Vừa qua, cảnh sát công lộ chặn xét 1 chiếc xe Toyota mang ấn số EH.5444, do 1 thiếu phụ lái trên đường Lê Lợi, vì tình nghi xe này là xe lậu. Quả nhiên, khi cảnh sát hỏi giấy tờ thì thiếu phụ lái xe chẳng có giấy tờ gì để biết.

Bị đưa về bót, thiếu phụ cho biết tên là Nguyễn Thị Kim Phụng 32 tuổi, vợ của ông Mai Đăng Hưng, nguyên Đồng lý văn phòng Bộ Giao thông Vận tải và đang Trưởng khối Thanh tra đặc biệt Tổng nha Thương cảng Saigon.Bà Kim Phụng khai mua chiếc Toyota nói trên của một Mỹ kiều.

Ông Thanh tra cũng bị mời tới bót

Tiến hành cuộc điều tra, cảnh sát mời ông Mai đồng Hưng đến bót để thẩm vấn.Ông cho biết đã mua chiếc xe ấy của Mỹ kiều tên KNISELY DREHER, phó chủ tịch hãng Pope Evans and Dobbine International LTD ở số 179.181 đường Trương minh Giảng từ tháng 6-67 với giá 250.000 đồng. Chiếc xe trước mang số TN... nhưng

XEM TIẾP L TRANG 4

BÁO HÒA - BÌNH CHƯA ĐƯỢC TỤC BẢN

SAIGON 24-9.— Theo tin chánh thức, Nhà Báo chỉ hòa qua đã gởi cho Linh mục Trần Du một văn thư yêu cầu hoàn việc tục bản nhật báo này, để chờ quyết định mới của Bộ Thông tin.

Văn thư cho biết thêm rằng trong ngày vừa qua nhật báo Hòa Bình đã cho đăng một quảng cáo tục bản, mà

XEM TIẾP M TRANG 4

BÚA RIU DƯ LUẬN

★ THIỆT - THƯỢNG ★

Chiến tranh ở ngoài vòng... luật pháp ?

Nguồn tin tại Gia Định cho biết buổi chiều ngày 22-9 vừa một chiếc xe hơi của hãng Equipment chạy từ Biên Hòa về hướng Saigon, đến ấp Tân Lộ Cholon, có một người kiều ngồi trên xe, không hiểu hãng tính hay buộn tinh,đã rút súng ra bắn chơi giải trí. Kết quả viên tài xế bị tử thương. Là có một thiếu phụ bị đạn xuyên thủng bụng, một con bò và 3 tôi đang qua có bên vệ đường cùng quay lơ vô bụng mẹ.

Nhân vụ này Thiết Thượng bằng nghĩ ra rằng nếu việc coi mạng người như cỏ rác cứ cái đà này mà tiến thì chẳng hoà ra chiến tranh đã được đặt ra... ngoài vòng pháp luật, để đồng rưởng VN hiện thành đồng cả Texas giup một vài tên co mau cao bồi thử tài "bắn chậm thì chết ?"

Đã đành đây chỉ là hành động vô thức của một vài tên ngổ, nhưng nếu không có luật lệ nghiêm túc để xử trị, khiến nhiều đây cả nhân nào cũng có thể thành vô y thức thì bộ đồ luật lanh.

Vài điều cần lưu ý các ông lớn khi họp báo

Có một số chức việc thính thoảng lại trách bao nọ, bắn kia, tại sao không đăng tin nầy, tin nọ lên quan đến lời tuyên bố của ông ấy hay ông kia trong chánh quyền hoặc trong quân đội. Tiếng Chuông là một trong những tờ báo thường bị trách như vậy.

Nhân việc này Thiết Thượng xin trình bày nơi rằng giới làm báo chuyên nghiệp không bao giờ «chế» tin tức mà trái ngược lại. Ông A, ông B đã tuyên bố thơm hay thối, bao chi vẫn đăng như thường để ông giả phê phán. Nhưng điều cần nhớ là muốn được toàn thể bao chí đăng cho, ông A, ông B nên mời toàn thể báo chí cùng một lượt. Nếu ông chỉ mời vài ba tờ và "hợp Báo"với vài ba tờ thì ông cũng vẫn tri là sẽ chỉ có vài ba tờ ấy đăng cho ông thôi,nhưng tờ báo khác đã biết là lời tuyên bố của ông thơm phưng phức, cũng đành lỡ dỉ,bỏ tiền lẻ ra là đăng lại cái tin mà tờ khác đã đăng, ngoại trừ trường hợp đặc biệt.

Hiện nay đô Saigon có đến mấy chục tờ báo, việc mời mục của các vị quan quyền xét ra vẫn chẳng có gì phức tạp. Hay đu cho có phức tạp, thì có một cách tiện lợi là quý vị đồng mời một tờ nào cả, chỉ mời riêng một tờ của Nhà Nước là tờ VTX có người đi thôi. Ngày mai VTX phát ra, là có hy vọng cả làng sẽ đăng, nếu xét đáng đăng. Chúng tôi nhắn mạnh 4 chữ "nếu xét đáng đăng" vì không phải có VTX đăng ra là báo chí đăng thôi. Một số tin tức là canh của VTX xét ra không hơn gì tin của tờ lẻ cái, nhà báo tha cho không điền đến đó là may, thì có điền mà phải biên đum !

Lựu đạn nổ Ở KHÁNH HỘI 6 NGƯỜI BỊ THƯƠNG

BÔ THÀNH.— 6 giờ 10 sáng 24-9, một tên không bố lính 2 quả lựu đạn nổ ăn gần trường Nguyễn Trãi, đường Trịnh minh Thế Khánh hội, làm 6 người đi đường bị thương nặng và nhẹ. Sau đây là tên các nạn nhân Phạm văn Chính 31 tuổi, cảnh sát quận 9, Đoàn văn Kha 67 tuổi, ở Long Xuyên, Tạ Hoành 13 tuổi, ngụ đường Trịnh minh Thế, Ngô văn Tư 37 tuổi ngụ Tân sơn Hòa, Lê văn Chăng 38 tuổi Đỗ thành Nhân và Lê văn Khoa 55 tuổi ở cư xá Vinh Hoi.

Ông Thanh trà cũng bị mời tới bót

Tiến hành cuộc điều tra, cảnh sát mời ông Mai đồng Hưng đến bót để thẩm vấn.Ông cho biết đã mua chiếc xe ấy của Mỹ kiều tên KNISELY DREHER, phó chủ tịch hãng Pope Evans and Dobbine International LTD ở số 179.181 đường Trương minh Giảng từ tháng 6-67

Có « Chợ Phiên » cạnh trại Nhảy Dù HOÀNG - HOA - THÁM ?

GIA ĐỊNH,Lsicô tin phát giác lường sóc đã hàng ngày đánh công khai ra

XEM TIẾP X TRANG 4

CÓ TIỀN THÌ SẼ PHỦ PHÊ :

BỘ KINH TẾ DỰ TRÙ NHẬP CẢNG nhiều nhu yếu phẩm nhân dịp Tết

SAIGON 25-9.— Để đăng báo có thể mua sắm vào dịp Tết Nguyên Đán sắp tới, Bộ Kinh tế đã trù liệu cho nhập cảng 3.200.000 thước các thực phẩm đã đều vào dịp Tết.

Theo chương trình này thì sẽ có khoảng 20 triệu bộ cá hộp 2.000 tấn bao đông lạnh và 300 tấn bột ngọt sẽ về tới Saigon vào khoảng tháng trước Tết.

Từ nay cho tới Tết cũng sẽ có thêm 50.000 tấn đường cát trắng tinh và 30.000 tấn đường bồi được nhập

XEM TIẾP V TRANG 4

TIN TỨC • TÀI LIỆU • PHÓNG SỰ • THÔNG CÁO • SƯU TẦM

PHÓNG SỰ THỜI ĐẠI:

CÁI MÃI DÂM ĐÁNG THƯƠNG HAY ĐÁNG CHẾT?

• CẦN CÓ BIỆN PHÁP LÂU DÀI VÀ NHÂN ĐẠO

• Luật sư, cựu Bộ trưởng, Nghị viên, chiến sĩ v.v... phát biểu ý kiến về nạn mãi dâm

Tiếng Chuông

XA GẦN

• NGHE NÓI : *Đêm nay thì lũng bảo không còn đi mua được một chút đường cát nào tại các tiệm tạp hóa. Hỏi vì sao không có đường thì chủ tiệm trả lời hết: một cách gọn lỏn. Hết thật, hay bết giả, làm sao đăng báo tiêu thụ biết được, có điều chủ tiệm không bán thì đăng báo không có đường để khô cá, kho mặn, khiến hôm rày cá mắm gì kho mặn chán, ăn lẻ, nuốt thiếu điều hỏng muốn trái.*

• NGHE NÓI : *Trong khi đó thì có một vài nguồn tin chánh thức cho rằng nạn khan hiếm đường cát chỉ là giả tạo. Giới tiêu thụ cũng tin rằng nó khan hiếm giả tạo đi, như mong rằng các cơ quan kinh tế, tiếp tế sẽ chứng minh sự khan hiếm giả tạo đó bằng cách tung đường ra trên ngập thị trường, coi ai còn giấu đường được nữa không cho biết.*

• NGHE NÓI : *Lâu nay các cơ quan Kinh, Tiếp tế thường vẫn áp dụng phương pháp bán lưu động. Vậy thì bây giờ còn đợi gì mà không cho năm bảy chục, một trăm chiếc xe chở đường đi bán lưu động cho dân chúng... hả?*

• NGHE NÓI : *Nhưng nhắc các ông Kinh, Tiếp tế, là nếu có cho xe chở đường đi bán rong thì nhớ bảo xe chạy tới các khu xóm lao động mà bán gấm cho đồng bào nghèo, chớ đừng có chạy tới các tiệm tạp hóa, các khu nhà giàu, không khéo họ cho bà con cô bác, người ăn người làm ra mua hết cả xe để đành ăn một mình hoặc để... bán lọt, thì rồi cái phương pháp bán lưu động cho dân nghèo đã thành bán đâm hỏng dân nghèo luôn.*

TỌC MẠCH

(TIẾP THEO và HẾT)

Còn có biện pháp lâu dài và nhân đạo

Một Nghị viên Hội Đồng Đô Thành, cho rằng việc tập trung gái điếm có thể giúp chúng ta dễ huấn luyện cho họ có một nghề thực dụng lương thiện và giúp họ dễ chấn nghề cũ để tự động trở lại đời sống bình thường hơn.

Mặt khác, nghị viên này ngỏ ý hy vọng "nếu đăm lâm, chúng ta chắc chắn sẽ thành công vì biện nay đàn ông đi lính rất nhiều tạo những lỗ hổng trong việc hàng ngũ. Gái mãi dâm hoàn lương sau khi được huấn nghệ có thể dâm nhập những công việc đó. Nhờ vậy chúng ta có thể giải quyết được phần nào tình trạng thiếu nhân sự và tình trạng mãi dâm thường do thất nghiệp đưa đẩy.

Trong khi đó, một cựu Bộ Trưởng trong Nội các của Thiều Tướng Nguyễn Cao Kỳ trước đây đã nhấn mạnh đến khía cạnh nhân đạo trong vấn đề giải quyết nạn mãi dâm.

Ông nói rằng ai rồi cũng phải đến lúc già yếu. Các người xấu số phải bán xác thịt để mưu thân cũng vậy, rồi họ sẽ già yếu. Tàn ác nhất là việc để yên cho bọn ma cô tù ba tung hoành, " hút máu » bóc lột gái mãi dâm. Phải tạo điều kiện người, sống bám này. Nhưng cũng lúc đó phải sản sóc đến những người xấu số kia. Mình nghèo, không thể nuôi họ ăn không trong lúc họ ga yếu ốm đau. Vậy thì phải giúp họ có thể tự lo cho họ.

Cách giúp đỡ hay nhất là tập trung họ vào những khu riêng biệt, Đánh thuế trên những khách làng chơi để lấy tiền cho vào quỹ xã hội của khu ấy. Đồng thời lập một bợp tác xã tiết kiệm và tín dụng cho họ. Để khi họ có vốn liếng thì thác như tài nạn thiên tai... họ vẫn có thể sống được. Đồng đóng góp vào Hợp tác Xã này có tính cách bắt buộc, mỗi ngày hay mỗi tuần là bao nhiêu phần trăm số tiền gái điếm kiếm được.

Gái mãi dâm ở Đại Hàn và Nhật Bản

Một kỳ giả vừa viếng thăm xứ Đại Hàn và Nhật Bản về đã nói : "Nạn mãi dâm là một nghiệp chướng mà ngay cả những nước đã có một tập tục cổ truyền tốt đẹp cũng không tránh khỏi."

Ở Đại Hàn và Nhật Bản, theo lời anh kỳ giả nói trên, Chính phủ đương nhiên công nhận sự hoạt động của các "chị em ta". Nhật là ở Nhật Bản, những "chị em ta" được mang hình thức "người vợ một buổi" có cấu cử tọa xô đăng hoàng, và thường được những bà vợ yêu đuối, đông con, bậu rộn... lựa chọn cộng chồng mình.

Còn những Kơcang ở Đại Hàn và Geisha ở Nhật Bản, họ được huấn luyện về cách đàng trai, nghệ thuật tiếp khách và ca vũ. Họ được chính thức hóa với những thể hành nghề do chính phủ nước đó và chịu sự kiểm soát của Bộ Y Tế.

Trước họ, theo anh kỳ giả nói trên, đã bị hành nghề bán xác, không khách nào đám hỏi hỏi xác tàn. Tuổi lại vì họ có một tự cách và vị nhân phẩm họ được cơ trọng, những cô nàng Kơcang và Geisha này đã trở thành nước để tạo tiếp đẹp và đông dân mà người ngoại quốc thường nhắc đến khi nói về Nhật Bản.

Nhắc đến tin ông Tổng trưởng Y Tế Xã hội và Cứu Trợ riêng Đại Hàn hôm 16/9 vừa qua, anh bạn đồng nghiệp của chúng tôi đã nói ý hy vọng ông Tổng Trưởng sẽ nhân dịp này nghiên cứu vấn đề mãi dâm ở xứ bạn, để trở về mạnh bạo lập một kế hoạch cải thiện tệ trạng này.

Qua những kết kiến mà chúng tôi đã nhận được, muốn diệt lũ ma cô và tù bà, không có cách nào hay hơn là công nhận tệ trạng mãi dâm, để có thể hoạch đồ phát triển nó, và dự như việc tập trung họ lại khu vực đặc biệt nói trên. Có diệt mất ngọn cỏ tử bà mới dứt gốc mãi dâm vì không còn ai là người dưa lối dẫn đường.

(TIẾP THEO)

Người xưa có câu "Nhất thập tam, nam thập lục", có nghĩa là người con gái tới tuổi 13, người con trai tới tuổi mười sáu là bạn tuổi đã bắt đầu hiểu biết những chuyện thầm kín thuộc về xác thịt mà các bậc làm cha mẹ cần phải lưu ý để phòng không cho trai gái xảy gần chung lộn với nhau.

Trên đời này sự việc gì cũng vậy, phải có nguyên nhân mới gây thành hậu quả. Ngay cả trong vấn đề ái tình chim chuyt cũng vậy, không phải bỗng nhiên sinh tốt, hoặc bỗng nhiên mà sấu, trách nhiệm tốt hay xấu ấy là của cả hai người trai và gái trong cuộc tình.

Khi tình nghĩa yêu đương đã hư, hoặc sự mèo chuột đã đi đến hậu quả tai hại thì người con gái đâu có đổ lỗi cho người con trai thì cũng chỉ là ở ăn vô lịch mà thôi, hơn nữa đâu phải chỉ một người con trai mà làm thành tội lỗi đó nếu không có sự đồng lõa của người con gái hoặc sự yếu đuối nó a tông.

Do đó, tốt hơn hết là người con gái phải tự giữ gìn, tự kiềm chế lấy mình.

Trường các bạn gái trẻ trong cũng cần biết rằng, chính sự dòm dáng, chăng cử chỉ hờ hênh, những ngôn ngữ quá tự do, những ánh mắt đưa tình những sự quá lơi là v.v...chính là những «dẫn dẻ, khuyến khích người con trai tuổi tư tưởng xâu cùng thúc đẩy lòng dục của bạn lòng lộn lên đến hành chuyện bậy bạ với người con gái. Như vậy, nếu sự bể bối có xảy ra thì không phải lỗi hoàn toàn ở người con trai mà chính người con gái chịu phần trách nhiệm trực tiếp trong đó !

Nhân đây, chúng tôi đề cập đến vấn đề « mà hờ hang của đàn bà con gái lúc sau ».

Thật ra người đàn ông nào lại chẳng có lòng dục ở trong lòng. Nhưng nếu lòng dục đó đâm mạnh mà không có đối dân hoà ở bên cạnh thì nó đâu có bắt chay vào đâu được ?

Chúng tôi muốn nói đến lối ăn mặc phô trương đi thời của người đàn bà con gái, đó chính là "hở". là đã dân hoà, là đâu hiu, đâu xang chế vén lên dục của người đàn ông, con trai.

Không phải người đàn ông, con trai nào cũng là Thần thánh có thể đăn ép, chế ngự được sự đòi hỏi của nhục dục.

(MAI TIẾP)

Đọc báo giúp bạn

Thế Vận Hội MEXICO với 2 Tiểu đoàn Hỏa Đầu Quân

(Tiếp theo và hết)

Phòng ăn thiếu đàn cho lực sĩ các quốc gia Á Phi và sau hết, phòng ăn chỉ được mạnh dành là " phòng ăn quốc tế " sẽ cung cấp đủ các món ăn hồn hợp, phòng phân biệt từng khu vực.

Ngoài phòng ăn " Quốc tế » mở cửa mỗi ngày từ 6 giờ sáng tới nửa đêm các phòng ăn khác buổi sáng cung cấp điểm tâm cho các lực sĩ từ 6 giờ sáng, điểm trưa vào khoảng từ 11 giờ 30 đến 14 giờ 30 và bữa tối từ 18 giờ đến 21 giờ.

Vài con số điển hình

Đó mọi người nhận thức được tầm hoạt động lớn lao của bàn đầu hếp, ông Cesar Balsa đã nêu ra vài con số như phải cung cấp lối một triệu phần kem, tiêu thụ gồm 100,000 tá trứng và 330 tấn trái cây.

Về thịt, các nhà chăn nuôi ở miền Bắc Mê Tây Cơ sẽ cung cấp 3.000 con bò để mổ đã được nuôi tại những cánh đồng cỏ tốt tươi trong hơn một năm nay để đáng vào thế vận hội.

Ông Balsa cũng cho biết trong bàn quản đốc hỏa đầu quân sẽ có hai "tảp» bếp người Balan Thụy sĩ và 2 người Trung Hoa, mỗi ngày, bàn tổ chức thế vận hội chi phí về ăn ở cho các lực sĩ là bốn Mỹ kim (khoảng 550đ VN).

Thế vận Hội Mexico tổ chức từ 12 tới 27-10 cấp tới là kỳ thứ 19, sau Thế vận Hội Đông Kinh (Nhật Bản) năm 1964. Tại Thế Vận Hội Đông Kinh trước đây, có 94 Quốc gia tham dự với Tổng số 5.558 lực sĩ, trong số này có 732 nữ lực sĩ.

Phái đoàn Việt Nam tham dự Thế vận hội Mexico đã đạt lên đường vào ngày 25-9 tới đây với thành phần 12 người gồm ba nhà lãnh đạo, hai đấu đấu và bảy lực sĩ trong đó có 1 lực sĩ điền kinh, 3 tác xa, hai tay đua xe đạp và 1 bơi lội.

Tài liệu Tiếng Chuông

Người Mỹ da đen và vấn đề kỳ thị chủng tộc

NGƯỜI MỸ DA ĐEN VÀ VẤN ĐỀ CHỦNG TỘC dưới thời cố Tổng thống Kennedy

(TIẾP THEO)

Vào cuối những năm 1930 trở đi, nhiều người da đen đại được những mảnh bằng đã các trường đại học ở miền Nam đành cho họ. Họ nuôi có cấp bằng cho kỹ thuật và kinh nghiệm nhưng hình thức Nam giúp nhiều quý đúng để đái thọ việc học hành của người da đen "ngang quốc gia" tại một trường đại học miền Bắc.

Người ta tốn hàng trăm triệu mỹ kim trong việc này.

Vì sinh viên da màu mang mảnh bằng đại được ít khi quay trở về miền Nam. Miền Nam đã tốn kém một khu tăng để giáo dục người da đen để rồi sau đó họ làm việc tại Camden, Pittsburg hoặc Detroit.

Vì vậy năm này qua năm khác, dân chúng da đen miền Nam đã mất phần nửa các cấp bằng trung học và hai phần ba các cấp bằng đại học, thành thử có một số đông người da đen chỉ biết đọc biết viết qua loa.

Trong số các sinh viên thi đậu ở 10 đại học đường da đen tại Bắc và Nam Caroline, Georgie, chỉ có 20 phần 100 là sống tại nơi sinh quán.

Trong tất cả các xí nghiệp có người da đen làm việc họ chỉ làm những việc phụ.

Kết quả là những người da đen có học vấn đầy đủ đều bỏ làm việc trong các khu phố ở chuồi của người da đen hoặc đi ra làm ăn nơi khác.

Thường thường thì một cô gái da đen theo học các khóa thương mại đều đi Hoa Thịnh Đốn để qua kỳ thi tuyển vào ngành công chức.

Tại miền Nam, người da đen làm cách bình, bán tạm các nhà bưu điện hay người đi phát thư đều có cấp bằng đại học trung khi các đồng nghiệp của đều chưa học hết học trung học.

Sự bất kể luận lý này đưa tới việc thành lập các trường cao học mở ra cho các học sinh học xong học trung học. Đại học Colleges và trường trung học đành cho người da đen sau khi có quyết định của Tối cao Pháp viện ngày 17 tháng 5 năm 1954. Mặc dù người da đen tây chay các trường này, biểu tình quân hành chống lại việc mở cửa và nạp các bản lý đoán để xin chuyển vào các trường nào đã bắt bỏ việc phân chủng, nhưng người miền Nam vẫn chưa chịu hiểu.

Năm 1961, thành phố Charlotte bỏ ra gần 1 triệu Mỹ kim để cải 1 trường cao học "Junior college" cho người đi đen mà người quản trị tuyển bố là không phải dây là mua tuốn đay tri việc phân chia chủng tộc, mà người đã trắng cũng có thể vào đó học nếu họ muốn.

Khi bộ đồng đạo phương hoàng giáo nhơ lại và hiệp hội quốc gia (đ.) đi mua cổ sức ngăn cản và hiệu việc xây cất thì hai nhóm này tuyên bố sẽ ủnh viên da đen không học trường nào có phân chia chủng tộc đó có tối tiến mấy đi nữa.

Sau hai năm hoạt động, hiển nhiên là thất bại và cải học trường «junior College» dành cho học sinh da đen phải bán lại cho ban giám đốc các trường trung học hoặc một xí nghiệp thương mại nào đó.

(CÒN TIẾP)

Giải đáp các thắc mắc về

ĐỘNG VIÊN - QUÂN DỊCH

TIS.— Dưới đây là một số thắc mắc của các bạn thanh niên, trong lứa tuổi Tổng Động Viên, mà sau khi độ hỏi giới hữu trách và Động Viên, chúng tôi xin lần lượt giải đáp như sau :

1) HỎI : Học sinh Đệ Tam sinh năm 1950 không sinh hoàn học vào năm khóa 67-68, nay được lên Đệ Nhị có được hoãn dịch vì lý do học vẫn trong niên khóa 68-69 không?

ĐÁP : Học Sinh sinh năm 1950 không được hoãn học vào năm khóa 67-68 được gọi nhập ngũ hạn chót ngày 30-6-68 theo thông cáo ngày 25-3-68 của Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh.

Việc hoãn dịch cho học sinh Đệ Tam lên Đệ Nhị Niên học 68-69 chỉ áp dụng cho các học sinh đã được hoãn học vào năm học 67-68.

2) HỎI: Học sinh Đệ Tứ năm 1951 sẽ lên Đệ Tam năm khóa 68-69 có được hoãn dịch vì lý do học vẫn không ?

ĐÁP: Không được hoãn dịch vì học sinh sinh năm 1951 phải học đệ Nhị Ban. Thông năm học 68-69 mới được hoãn dịch. Tuy nhiên học sinh sinh năm 1951 được cũng nhận là Quốc gia Ngiệp Tử học đệ Tam năm khóa 68-69, sẽ được cứu xét hoãn dịch.

3— HỎI : Học sinh sinh năm 1919, có Tú tài II có được hoãn dịch không ?

ĐÁP.— Học sinh sinh năm 1949 có Tú Tài 2, nếu không học tiếp lên Đại Học có thể được gọi nhập ngũ vào cuối năm 68.

Trường hợp học tiếp lên Đại Học, theo học bất cứ phân khoa nào cũng được hoãn dịch. Các anh hỏi xét đó và kịp hạn ấn định trong thông cáo của Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh sẽ phổ biến.

4) HỎI. Sinh viên học bằng thu có được hoãn dịch không ?

ĐÁP.— Học bằng thu không được hoãn dịch học vấn như các sinh viên thực thụ theo học tại các trường Đại học hay Cao Đẳng Chuyên nghiệp.

5) HỎI : Học sinh sinh 1945 có Tú Tài 2 Nông Lâm Súc khóa 11-68 được hoãn học vấn đến 15-12-68 nay xin học tiếp Kiến sự Nông Lâm Súc nên khóa 68-69 có được hoãn dịch không ?

ĐÁP : Đủ điều kiện để xin hoãn dịch niên khóa 68-69 với tính cách chuyển tiếp.

(Mai tiếp)

SUY CỔ LUẬN KIM

★ THỜI - NHÂM ★

THUẬT CHỈ-HUY

Vậy chúa công nên ra lệnh tạm lui quân trở về, cho đến tiết Xuân sẽ đánh cũ lợi hơn.

Nỗ Linh Vương nói :

— Tư khi ta ra binh tới giờ, trăm trận trăm thắng Nước Tử sẽ rút tay ta không sớm thì muộn, khanh hãy chờ xem.

Tướng Đơn lại tâu :

— Nước Tử ở xa hơn Trần và Thái, lại phụ thuộc nước Ngô, nếu vì hoàn đánh nước Tử mà để cho bọn quân chịu lệnh lâu ngày, chẳng may trong trều có nội biến, ngoài nảy ra sự xét lòng thì chúa công trở vào tập ?

Linh Vương giọng tự đắc nói :

— Không cần phải lo ! Ở giữa nước Sở ta, thì đã có con ta, còn hai nước Trần và Thái đã thuộc về Sở, đều có quan của Sở trấn giữ như vậy, ai làm gì ta được.

Thế rồi Linh Vương cho lại Cái Khê, bắt quân sĩ ngày cung, lấy diện để nhà vua ăn ấp tiệc tùng, sau bàn vui chơi, khiến cho ta quân chúa lạnh, chịu khó muốn phản, ai cũng thầm bất mãn...

Biết được nhược điểm đó của Sở Linh Vương, các cựu trung thần của nước Trần và nước Thái vong quốc liên hợp quân cờ đi đại sự, một mặt tiến vào kinh đô Sở, kết bộ các Linh Vương, lập Thái Công lên thay ngôi Sở Vương, một mặt cho người đến Cái Khê chiêu dụ binh sĩ của Linh Vương tốt đem quân tiến đánh.

Linh Vương cả kinh điểm binh toan cự địch, nhưng quân sĩ bắt nửa đã bỏ đi gần hết còn lại có mấy mươi tên quân hộ vệ. Cuối cùng Linh Vương phải cởi quáng áo mão lẫn vào đám chúng cả trăm, nhưng chẳng qua vẫn, mọi người đều bỏ rơi, không chịu nổi cảnh đói lạnh. Sở Linh Vương đành tự vận mà chết.

oOo

Vua Sở thống nhất đại nhanh của nước Sở đã chính phục nước Tử, vì như vị Tổng Tư Linh quân đội của một nước thời nay. Sở Linh Vương thêm bại đến phải tự vận mà chết, ấy chỉ vì Linh Vương không nắm được yếu tố chỉ huy, không thu phục được lòng ba quân tướng sĩ !

Nhà vua thì mặc ăn ăn sang, đu nhân ái bắn trong quân sĩ phải rung lạnh giữa trời đông giá tuyết đã lập điện xây cung thì bảo sao quân sĩ không bỏ rơi nhà vua khi binh hiểu!

Tạm gác

Hôm nay, xin tạm gác «GẢI TIẾN SONG CỬA» kỳ 1 kỳ. Xin thành thật cáo lỗi cùng bạn đọc thân mến.

T.CH.

ÁI TÌNH, HÔN NHÂN VÀ HẠNH PHÚC

Hãy đề phòng những đàn ông lịch lãm...

Vì chính hạng đàn ông này phá hoại trinh hạnh đàn bà, con gái nhiều nhứt

Nữ bác sĩ PH.

(TIẾP THEO)

Nhân đây, chúng tôi đề cập đến vấn đề « mà hờ hang của đàn bà con gái lúc sau ».

Thật ra người đàn ông nào lại chẳng có lòng dục ở trong lòng. Nhưng nếu lòng dục đó đâm mạnh mà không có đối dân hoà ở bên cạnh thì nó đâu có bắt chạy vào đâu được ?

Chúng tôi muốn nói đến lối ăn mặc phô trương đi thời của người đàn bà con gái, đó chính là "hở", là đã dân hoà, là đâu hiu, đâu xang chế vén lên dục của người đàn ông, con trai.

Không phải người đàn ông, con trai nào cũng là Thần thánh có thể đăn ép, chế ngự được sự đòi hỏi của nhục dục.

(MAI TIẾP)

TÂN BAN CHẤP HÀNH HỘI PHỤ NỮ THIỆN CHÍ

SAIGON.— Chủ Nhật vừa qua, Hội Phụ nữ Thiện Chí đã họp Đại hội thường niên lần thứ 5 để bầu lại ban chấp hành cho niên khóa 1965-1969, tại trụ sở Hội, 111 Đường Nguyễn Du Saigon.

Sau đây là thành phần của ban chấp hành mới :

Hội trưởng : Bà Phùng ngọc Duy.
Đệ nhất Phó Hội trưởng : Bà Lê văn Tuấn.
Đệ nhị phó Hội Trưởng : Bà Trịnh văn Tuất.
Tổng Thư ký : Bà Phạm Quý.
Phó Tổng Thư Ký : Bà Trần Hữu Quảng.
Thủ Quỹ : Lê Văn Khoa.
Phó Thủ Quỹ : Bà Phạm biểu Tâm.
Kiểm Soát : Bà Võ văn Phương và Bà Lê Đình Chung.
Cố vấn : Bà Nguyễn danh Đàn, Phạm thị Tự, Hồng Điểm và Đoàn Thêm.
Trưởng Ban Văn Hóa : Cô Nghiêm thị Hòa.
Ban Văn Nghệ : Bà Bích Thuận
Trưởng Ban Xã Hội : Bà Đỗ Thức Thêm.
Trưởng Ban Giao Tế : Bà Dương đức Thụy.
Trưởng Ban Tài Chánh : Bà Nguyễn Xuân Nhàn.
Trưởng Ban Cổ Động Hội Viên: Bà Phạm văn Hải.

SONY
RESEARCH MAKES THE DIFFERENCE

1 BÀNG — KIỂU BỎ TÚI — TR-1817
KIỂU ĐỂ BÀN — TR-628 — TR 627
2 BÀNG — TR-823D
KIỂU XÁCH TAY
3 BÀNG — TR-836 — TR-911
4 BÀNG — TR-1000 — TR-72

CÔNG-TY VÔ-TUYẾN ĐIỆN-THOẠI VIỆT-NAM
26-28, ĐƯỜNG HAI-BÀ-TRƯNG, SAIGON — Đ. T. : 22.660

Đã có đặt «dụng văn» cho các bạn yêu văn :

VĂN NGHỆ TRẺ

Tiếng Chuông

mở rộng cửa đón tiếp và vun bồi các MẦM NON VĂN NGHỆ, nhứt là các bạn trẻ trong các THI VĂN ĐOÀN

THUỐC NGÂM RƯỢU
Phong Thấp (số 38)
(NHÂN HIỆU CON BÒ)
Trị bịnh nhức gân, đau lưng, nhức hai chân vai, phong, sưng, người mới sau uống thuốc ngâm rượu xây thì gân cốt được mạnh, ăn ngon, ngủ được và trị bịnh tê bại phù thũng.
Nhà thuốc TÔN TÂM TẾ
38, Đường Nguyễn Văn Thinh — SAIGON
(Có bán khắp các tiệm Thuốc Bắc Hoa-Việt)
K.N. Nº : 622 BYT ngày 13-1-63

EMULSION
SCOTT'S
Dầu cá sữa, dễ uống, mau tiêu
Bào-chế đặc-biệt với dầu gan cá thu, đầy-đủ sinh-tố và các khoáng kim cần-thiết.
PERFECT PERMANENT PALATABLE
SCOTT'S EMULSION
L'HUILE DE FOIE MORUE PURE AU HYPOPHOSPHITE
SCOTT'S BOWNE
Trị : GẦY YẾU _ THIẾU MÁU _ SUY-NHƯỢC TOÀN DIỆN _ CHẬM LỚN MẮT MỜ NHÌN KHÔNG RÕ THIẾU SINH-TỐ A và D
Dầu cá Emulsion Scott's được nhập-cảng thẳng từ Anh-Quốc do Scott's & Bowne Ltd. London bào-chế.
Đại-diện độc-quyền tại Việt-Nam
Laboratoires SIFAPP Saigon

Đọc và cổ động nhật báo Tiếng Chuông

Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán

★ Nguyên tác GUY BRETON
★ MINH TÂM lược dịch

★ **Tham vọng quá đắng của người dàn bà có thể đưa thế giới tới tai họa lớn (SAINTE - BEUVE)**

Tác phẩm này mạnh dạn trình và vạch rõ những bí mật bí ẩn của một số ông hoàng bà chúa nước Pháp mà chánh sử không dám nói tới. Tác giả nêu ra những thói tha dọa lạc vì chinh nhòng thói tha dọa lạc của lớp quí phái đã là nguyên lai gây bất mãn phẫn nộ trong dân chúng khiến mầm cách mạng vươn mạnh. Rồi khi cách mạng thành công, lại cũng chính sắc đẹp, tình yêu và dục lạc của hạng dàn bà đã làm cho Cách mạng đổ vỡ. Dụng ý của tác giả là giòng lên một tiếng chuông cảnh tỉnh khi ông nêu câu «Cách mạng là một thảm kịch sinh lý» để mọi người của mọi thời đại cùng suy nghiệm.

(Tiếp theo)

CHƯƠNG IV

Cái người dàn bà nóng bỏng trong tình yêu thế xác này sanh ở Lục-xâm-bảo trong một lâng tên Marcourt, tên thật là Anne-Josèphe Terwagne.

Trước khi dóng một vai trò chánh trị ở Pháp, nàng sống cuộc đời phiêu bồng phóng đãng, sung túc nhờ được dàn ông cung phụng.

Câu chuyện bắt đầu ngày nàng ngồi giữ bên bờ sông Meuse, vừa giặt vừa cất cao giọng hát một điệp khúc dân ca. Một gã thanh niên người Anh, Mylord Spinster đi ngang qua cầu gần đó trông thấy, động tâm trước sắc đẹp hồn nhiên của nàng nên bước lại gần mà chiêm ngưỡng.

Nhìn chăm chăm nơi cổ ảo hở hang bây ra úp mở những núi đồi ngoan mục, gã trai tán tỉnh vài câu.

Cô gái không phải kẻ vô tình hay vô lễ. Khi nàng biết mình đang ngồi trước mặt một thanh niên có quyền thế liền phải lòng và bỏ nhà theo, ban đầu đi tới Spa, rồi qua Luân Đôn nơi nàng bắt đầu học dàn hát.

Tại Anh Quốc, cùng với tình nhân, nàng lui tới đủ các nơi ăn chơi trác táng, tham gia các cuộc vui thác loạn khiến từ đó nàng biến hẳn thành con người khác.

★ ★ ★

Một thời gian sau, Théroigne muốn trở lại Pháp. Spinster đưa nàng tới thủ đô Ba Lê, và tại đó đối nhân tình liền bắt liền lạc chặt chẽ giới ăn chơi trác táng.

Một đêm vui cuồng loạn, nàng gặp hiệp sĩ Doublet và trở thành nhân tình của anh ta.

Được hai người dàn ông cung cấp bạc tiền sung túc, Théroigne mướn một ngôi nhà, có tôi tớ, tư trang sang trọng và bắt người ta gọi là bà Campinados.

Năm 1785, nàng cặp với một nhân tình thứ ba, gã ca sĩ giọng Ténor tên Giacomo David và muốn cùng đi lưu diễn với anh ta tại Ý.

Nhưng cuộc tình duyên nay ngắn ngủi, Vì chẳng ca sĩ tài hoa kia bị lực giọng không hát được sau một đêm ăn ải đặc biệt loạn cuồng, dâm hoàng nên lập tức lên ra khỏi nước Pháp để thoát khỏi vòng tay ôm ấp bào tập của người dàn bà đã vô vàng Lục-xâm-bảo này.

Thất vọng, nàng Théroigne đành quay về Anh quốc với Spinster tiếp tục những lạc thú dạ trường.

Người ta nói có những đêm xanh thắc loạn hàng loạt mười gã trai trắng lực lưỡng của kinh đô phải mệt nhoài ngày ngất.

Hai năm dài ngụp lặn trong hoan lạc trôi qua tại kinh đô Luândôn.

Cho đến năm 1786, nàng Théroigne vốn mê thích ca nhạc nên lại dan díu với chàng ca sĩ ténor Tenducci mà vô số dàn bà Âu Châu lúc bây giờ mê mệt.

Gã ca sĩ này có giọng vững chắc hơn cả chàng Giacomo David trước kia.

Dù vậy gã cũng rất sợ lực giọng mất tiếng thì hết hát xướng nên gã cố gắng độ lượng việc ăn nằm, cứ mỗi lần gần gũi bên nàng, gã liền thoát đi nhanh, cho đến khi nào vững bụng là giấy gần cô của gã không hề hấn gì thì gã mới mò về tìm lại nàng đang chờ gã mất ngời sáng và đôi mươi mong đỏ chờ đợi yêu đương.

Sau những đêm vui nồng chảy, đôi nhân tình tếch qua nước Ý và tại đó nàng Anne Josèphe lại trở thành nhân tình của một ông chủ ngân hàng.

Ca sĩ Tenducci đã xanh xao vàng vọt, tuy cũng buồn vì bị nàng bỏ rơi nhưng trong thâm tâm lại lấy làm mừng vì cô địp thoát khỏi «cô gái lửa» này. Gã lên đi Gênes và nơi đó gã lên cần trở lại.

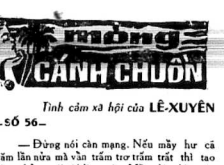
Được tự do buông thả theo đuổi việc thỏa mãn nhiệt tình, cô nàng Théroigne qua hết tay người dàn ông này tới tay người dàn ông khác. Và một đêm nọ, buồn lả vì mãi đi tìm yêu đương, cô nàng rơi vào vòng tay của một gã hâm mộ vô danh...

★ ★ ★

Năm 1789 nàng đang ở Naples khi tại Pháp có tin triệu tập Quốc dân đại hội.

Nghĩ rằng nàng lại sắp có thể tìm được những giác cảm mạnh có thể dập tắt được ngọn lửa tình đang không ngớt đốt cháy người nàng, Théroigne liền bán nữ trang để lấy tiền đi Ba lê.

(Còn nữa)



Tình cảm xã hội của **LÊ-XUYÊN**

—SỐ 56—

— Đừng nói càn mạng. Nếu mầy hư cả trăm lần nữa mà vẫn trăm trư trăm trất thì tao cũng chẳng nói tới làm gì. Mầy lên lút gặp thằng Trinh thì mạy ta không có ai trông thấy được chớ mới khi cái bụng mầy phình lên thì làm sao đấu hộ ?

— Nhưng con buồn quá !

— Tao biết vậy, nhưng tại mầy ham quá thì mầy phải ráng chịu. Bây giờ tao còn lo được chớ mới khi nó tắc tệ ra, tao chịu chết. Có ai chịu rinh một con mẹ chửa về nhà làm vợ đâu.

Thế vùng vằng :

— Vậy mà lo kiếm anh chàng thứ hai đó gấp đi ! Chớ trong lúc anh Trinh còn ở đây, con cũng thấy tội nghiệp anh.

Bác Sáu xì một tiếng :

— Thôi mầy ơi. Cứ đồ thừa là tội nghiệp cho nó hoài hả ! Mầy lúc nầy mầy phải có hai mẹ con...

Thế mũi lòng :

— Thì mà biểu gì con cũng nghe hết mà ! Con không gặp anh Trinh nữa đâu. Con thề độc cho mà tin !

Bác Sáu có vẻ hài lòng. Bác quay a phần trăn với con :

— Mầy dư hiểu không phải tao muốn cấm cản chi, tao biết mầy buồn rầu nhưng ngặt nỗi mình còn phải dạy trở chớ chẳng lẽ chịu thua, bỏ cuộc hòn sao ? Rồi cháng ngày cái vụ của mầy càng khó nên mầy càng phải giữ. Nếu chuyện mầy đi lại với thằng Trinh mà đồ bể ra, hay mầy có bầu có nghên thì kể như rồi đời luôn rồi. Nói nào ngay tao thấy tao tính toán cho mầy quá tao cũng mắc cỡ nhưng biết sao bây giờ ? Thời buổi nầy,dàn ông con trai bị kẹt hết.Nói cho đúng ra,không còn hớ một đứa nào hết.

— Tại mầy so đo chớ thiên hạ thì sao ? Lính tráng họ cũng phải có vợ.

— Đành vậy nhưng tụy theo hoàn cảnh từng nhà. Tao chỉ có một mình mầy rồi bên mình cũng như bên thằng Trinh đều thuộc vào hạng xập xụi... Mầy lấy nó tức nhiên là mầy phải ở nhà chớ theo nó sao được ? Phải chi nó là quan quyền thì còn đỡ chớ lính trơn... Rồi nó còn phải học hành đi đời, sau đó lại phải đổi đi chỗ nầy chỗ nọ rồi quánh quác lung tung... Lương hướng của nó bắt quá chỉ đủ cho xây xài. Phải chi mình khá giả thì cũng còn rảng được... Đó là tao chưa kể đến chuyện mầy thui thủi ở nhà.

— Thì ai sao con vậy.

— Đừng nói miệng tài. Phải như đứa khác thì nó còn rảng chịu đựng được còn mầy đây tao thấy tỏ là không xong. Nội việc mầy lên lút với nó cũng đủ hiểu. Rồi mầy quen ăn nhưngkhông quen nhịn.Mầy lại còn trẻ và hay ấu tả nữa.

— Tại con muốn vậy và tại cũng đi lỡ hết nên con buông xuôi theo chớ bộ con là thứ hư thúi sao ?

Bác Sáu lắc đầu :

— Việc nầy rắc rối lắm mầy ơi. Tao là đàn bà nên tao biết. Không phải mình chẳng hiểu nó là chuyện xấu nhưng nhiều khi như bị ma hành quỷ ám. Rồi còn do cái tạng người nữa.

Thở nhẹu mầy :

— Ủa chuyện đó mà do tạng người gì ?

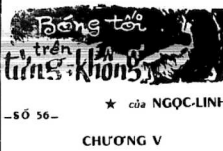
— Có vậy mầy à. Có người hạp có người không hạp. Thì chẳng có người ăn ngũ được cón có người biếng ăn biếng ngủ vậy đó.

— Con trường việc đó ai mà...

— Tại mầy là thứ như vậy nên mầy tưởng đâu ai cũng chịu nổi hết. Thiếu gì người đàn bà gỏm ghê chuyện đó.Họ có chồng con nên phải cần rảng chịu chớ đâu thầy cái gì khác.

— Kỳ há ?

(Còn nữa)



★ *của* **NGỌC-LINH**

—SỐ 56—

CHƯƠNG V

Tuyết nhìn thấy xác tay của mẹ thì giựt mình hỏi :

— Dạ ! Xác nầy làm sao ông có được?

Thế không trả lời ngay mà hỏi lại nàng :

— Có phải hôm nọ cô tới nhà tôi ở đường Hai bà Trưng không ?

Tuyết gật đầu :

— Dạ phải. Nhưng... đâng...

Hôm đó tôi vắng nhà. Hồi sáng nầy ngó thấy cái xác, tôi mở ra xem thấy tấm danh thiếp có nên tìm đến đây.

Thế không nhắc đến chuyện bà Trần công Nghệ tới nhà mình để đò xem phản ứng của Tuyết. Nhưng thiếu nữ rất kín đáo. Nàng mở xác nhìn vào, trong lòng hết sức hoang mang. Rõ ràng là mẹ đã tới căn nhà kia ? Để làm gì ? Sao không nghe mẹ nói gì hết vậy ?

Tuy nhiên, nàng không để lộ vẻ thắc mắc ra ngoài mặt. Nàng bình tĩnh bảo Thế :

— Cám ơn ông lắm ! Ông đây là... em của ông K. phải không ?

Thế không hiểu tại sao Tuyết hỏi chủ Hai mình là ông K. nhưng cũng gật đầu nói dại :

— Dạ phải.

Rồi không muốn Tuyết hỏi đò thêm, chàng đứng lên từ giã :

— Xin phép cô...

Tuyết nhận lại :

— Khoan đã, tôi muốn hỏi ông chuyện nầy.

Thế lắc đầu :

— Hôm nào mời cô tới chơi, tôi mắc bận việc phải đi ngay.

Dứt lời, chàng vội vàng ra cửa, khiến Tuyết càng thêm thắc mắc nghi ngờ. Nàng có cảm giác như quanh mình trăn đầy bí mật.

Thái độ của ông K, rồi của mẹ nàng nữa. Ba tới căn phố đó làm gì ? Tuyết nghĩ là phải hỏi đò mẹ thật khéo, mới mong hiểu rõ với sự thật ; giữa gia đình nàng và những người kia có sự liên quan gì không ?

Tuyết cẩn thận gói cái xác tay của mẹ rồi đem vào phòng bà.

Bà Trần công Nghệ vẫn nằm lặng trên giường, đôi mắt trừng trừng. Con nóng đã hạ xuống, nhưng mấy người ở chủ ý thấy thình thoảng bà lại thở dài thườn thượt. Dường như có nỗi đau khổ đang đè nặng tâm hồn bà.

Tuyết vừa vào phòng đã nghe tiếng mệnh.

— Tuyết hả con ?

Tuyết ngồi xuống bên giường nắm lấy tay mẹ :

— Mầ... mầ đợ chưa ?

Bà Trần công Nghệ đáp :

— Cũng đợ nhiều rồi.

Tuyết ngó mẹ mỉm cười, vẻ hân hoan hiện lên trên mặt.

Bà Trần công Nghệ nhỏ thầm :

— "Con nhỏ nầy có chuyện gì mà xem chừng nó vui dữ vậy kia ?"

Bà chưa kịp hỏi, Tuyết bỗng nói :

— Con biết tại sao mầ bịnh rồi.

Bà Trần công Nghệ trố mắt nhìn con :

— Con muốn nói gì ? Bịnh thì bịnh chớ ai biết tại sao ?

Tuyết lại cười có vẻ bí mật :

— Vậy mà con biết mới tài chớ. Tại mầ dầm mưa nên mầ bị bịnh. Có đúng vậy không ?

Bà mẹ không nhớ tâm danh thiếp mình bỏ quên trong cái xác nên cứ đinh ninh Tuyết hỏi đò mấy người giúp việc.

Bà cười bảo con :

— Bộ mấy con quỷ ở trong nhà nói cho con nghe hả ?

Tuyết ngạc nhiên :

— Mấy con auỷ nào ?

— Hỉ con con tự, con Năm. Ư tao mắc mưa đó, có sao không ?

Tuyết cười :

— Mầ mầ đi đâu vậy chớ ? Bảo họ người ta quả chừng, lại còn bỏ cái xác lại nữa chớ !

Bà mẹ hết bẩn nhìn con gái trong lúc Tuyết mở gói giấy lấy cái xác để lên giường. Nàng tưởng mẹ sẽ reo mừng vì tìm lại được vật bỏ quên. Nào đè bà ngồi sửng cái xác không thốt nên lời.

Một lúc bà mới hỏi :

— Ai đưa con cái xác nầy ?

Tuyết đáp :

— Dạ, một người đàn ông ở đường Hai bà Trưng.

— Nếu vậy...nếu vậy...họ đã biết mẹ tới nhà rồi sao ?

Bà Trần công Nghệ rung giọng, run chân lẫy bẩy. Tuyết nắm chặt hai bàn tay của mẹ bàng hoàng :

— Mầ.. Mầ làm sao vậy ?

Bà lắc đầu :

— Không ! Concho mẹ biết đi. Ờ... họ có biết mẹ đến nhà đó không ?

Tuyết ngạc nhiên lắm. Tại sao mẹ nàng lại sợ hãi đến như thế ?

Nàng cất tiếng :

— Dạ, mầ bỏ quên cái xác nầy và cái tấm danh thiếp của con lâm sao họ không đoán ra nhà mình được.

(Còn nữa)

NGỌC TUYỀN (DỊCH THUẬT)

★

— SỐ 23 —

Quân Anh cắt đứt mối tình Nã-Phá-Luân — Pauline

Đến nửa đêm, nàng đứng bên cạnh Nã Phá Luân để chào tạm biệt các thực khách !

Sau khi tất cả giải tán, Nã Phá Luân lại diễn lại cảnh mà trước đó vài giờ trung úy Fourès đã đóng vai chánh.

◐

Trong khi Nã phá Luân và Pauline đắm chìm trong hoan lạc thì trung úy Fourès trực chỉ tới Alexandrie.

Tại Ôm Dinar, ông mở nhật lịnh ra xem :

«Tổng hành dinh, ngày . . .

«Chiến hạm sẽ đưa trung úy tới đảo Malte. Trung úy trao cái thư này cho đô đốc Villeneuve và tướng chỉ huy đảo Malte.

«Tư lệnh Hải quân ở đó sẽ cấp cho trung úy một chiến hạm tới Y. Từ đó, trung úy hòa tốc về Phap trao các công văn kèm theo đây cho thành phố.

«Trung úy ở lại Ba Lê tám hay mười ngày. Sau đó, trung úy trở về Naple hay Ancone. Trung úy nên tránh Alexandrie và cập bến ở Domiette.

«Trước khi đi, trung úy nên gặp em tôi, úy viên trong Quốc Hội để nhận lấy tất cả các công báo.

«Tôi tin tưởng nơi sự sốt sắng của trung úy.

«Ký tên

«Nã Phá Luân»

Sau nầy các sử gia thắc mắc về chuyến đi của trung úy Fourès.

Nã Phá Luân có thể không tin là Fourès có thể đi lọt về Pháp vì hạm đội Anh làm chủ tình hình trên Địa Trung Hải. Các tin tức mà Fourès có sử mạng đem về Pháp không có gì quan trọng : đó là tin chiếm Suez của tướng Bon, chuyến thám hiểm miền thượng Ai Cập của Dessais...

Do đó, người ta nghi rằng để thủ tiêu một người chống «bất tiện», Nã phá Luân không hề sinh một chiến hạm và cả đoàn thủy thủ.

Đúng như Marcel Dupont đã viết «Các vĩ nhân đôi khi có những sai lầm mà một người dân tầm thường có thể tránh được».

Trung úy Fourès lên chiến hạm LE CHASSEUR do Đại úy Laurens chỉ huy.

Ông nầy nói rõ cho Trung úy Fourès là sứ mạng của ông khó thành công được.

Đại úy nói khi cho neo :

— Ngày trước mặt chúng ta là hạm đội Anh gồm ba chiến hạm và hai tiểu đỉnh.

Tôi không phải là kẻ bị quan, nhưng tôi nghĩ là chúng ta chỉ có một phần thoát khỏi vòng vây con ba phần thoát thì không hy vọng.

Để thoát lưới phong tỏa, chiếc Le Chasseur phải đi trong đêm tối.

Vào bảy giờ tối, tàu nhổ neo và ra bến.

Trung úy Fourès lo ngại thức suốt đêm không ngủ. Ông đứng bên hạm trưởng nhìn ra ngoài biển, sự tàu địch.

Trong mười hai tiếng đồng hồ, ông đứng trên boong tàu, nghe giò rích qua hàng cột buồm, tai sau sáng nghe tiếng động khả nghi.

Lúc nào ông cũng có cảm tưởng là chiến hạm Anh xuất hiện một cách bất ngờ.

Hừng sáng, ông bước vào phòng ăn để uống một ly rượu nóng.

Ngay lúc đó một người kêu lên :

— Có chiến hạm ở sau lái.

Đại úy Laurens bỏ ông đóm :

— Đó là chiến hạm của Anh.

Chúng ta sẽ bị bắt kịp trong vòng năm tiếng đồng hồ.

Fourès cần thận đầu giấy từ quan trọng vào chỗ kín nhất của mình.

Đến trưa, chiếc Le Chasseur bị bắt kịp.

Thủy thủ trên tàu ha buồm xuống và xứt bốn khẩu đại bác xuống biển. Một giờ sau, hai sĩ quan Anh bước lên tàu.

Đại úy cùng tất cả thủy thủ đoàn và Fourès được áp giải lên chiến hạm Anh LE LION.

Khi biết Trung úy Fourès có mang giấy tờ quan trọng của Nã Phá Luân, Tư lịnh Anh ra lệnh lục soát.

Tài liệu tìm được chẳng có gì quan trọng.

Sĩ quan Anh hỏi Fourès :

— Ông tên gì ?

— Jean Noel Fourès !

Khi nghe tên Fourès, sĩ quan Anh nháy mắt với sĩ quan phụ tá.

Họ biết tin tức ở Le Caire và Alexandrie cần rành hơn dân chúng địa phương.

Họ nhứt định phá đám Nã Phá Luân ngay.

Sĩ quan Anh liền nảy ra một kế hoạch hiểm độc, đồng nói với Fourès :

— Chiếc Lion có nhiệm vụ phải tuần tiễu ở Trung Đông trước khi trở về Anh. Như vậy thủy thủ đoàn chiến hạm Le Chasseur phải bị giữ lại. Còn ông, sứ mạng của ông đã chấm dứt nơi tư lực nầy, cũng tôi cũ thể phòng thích ông ở một bờ biển Ai Cập nào đó, nếu ông cam kết là không có hành động chống người Anh.

Fourès vui mừng như điên khi hay tin mình được phóng thích.

Đêm ấy, thuyền trưởng chiếc Lion đã đánh một đoạn độc đối với Nã Phá Luân.

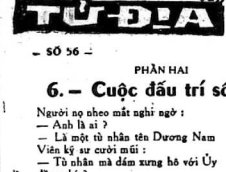
◑

Trong đêm tối, một chiếc ca-nô của chiến hạm Lion đưa Trung úy vào một gành đá gần Alexandrie.

Sáng sớm trời lanh buốt. Trong úy Fourès run lập cập, nhưng vẫn lạc quan yêu đời vì ông sẽ gặp lại Pauline.

Vào tám giờ, một người Ai Cập cho Trung úy, qua gian tới thành phố. Ông hối chạy ngay lại ông tương Marmont. Tư lịnh Alexandrie kể tất cả câu chuyện chẳng may và kết luận :

(Còn nữa)



Tiểu thuyết giản diệp của **KHÁNH KIM**

— SỐ 56 —

PHẦN HAI

6. — Cuộc đấu trí sôi nổi

Người nọ nheo mắt nghi ngờ :

— Anh là ai ?

— Là một tù nhân tên Dương Nam Viên kỷ sư cười mũi :

— Tù nhân mà dám xưng hô với Ủy Viên An Ninh là... đồng chí ?

Lê Vĩnh phát một cử chỉ bằng quơ :

— Thì để cho hợp thời và có vẻ thân mật một chút. Người nọ bước vào nhà rồi nhìn ngắm Lê Vĩnh từ đầu đến chân hồi lâu rồi hất hàm hỏi :

— Chiếc máy đó ở đâu ?

Chỉ vào phòng riêng của Ánh Tuyết, Lê Vĩnh đáp :

— Dĩ nhiên là phải ở trong căn phòng kia.

Viên kỷ sư lại nhìn vào Lê Vĩnh rồi ra hiệu cho chàng đóng chặt cửa ra vào rồi nói nhỏ :

— «Giống tổ phá hoại mùa màng»

Nghe ám hiệu, Lê Vĩnh thở nhẹ rồi đáp :

— «Cần bảo vệ thóc lúa».

Người nọ nhìn quanh quất rồi hỏi :

— Chỉ có một mình anh ?

Lê Vĩnh gật đầu.

Viên kỷ sư đến bên chiếc máy rồi hỏi Lê Vĩnh :

— Chính anh đã phá hư cái này ?

Lê Vĩnh lại gật đầu. Chàng lật ngược chiếc máy thâu thanh lên và chỉ vào cái bộ phận do chính tay chàng phá hoại mà nói:

— Tôi đã bẻ vỡ cái bóng đèn nhỏ bé đó.

Người nọ gật đầu rồi mở túi đồ nghề lấy một chiếc bóng khác ra thay vào.

Đoạn quay sang Lê Vĩnh, người nọ nghiêm giọng :

— Nếu anh cho phép, tôi xin phê bình lẽ lối làm việc của anh.

— Mời anh cứ tự tiện.

Người nọ chậm rãi :

— Tôi cực lực phản đối cách làm việc gần như tiêu cực của a nh.

— Tại sao ? Tôi đã phạm phải lỗi lầm gì ?

Người nọ trề môi :

— Có chứ ! Anh đã phạm phải những lỗi thật sơ đẳng. Anh chỉ biết theo sát bên cô gái đồ để tô tinh, để cầu an hưn là nghĩ tới nhiệm vụ...

Lê Vĩnh vội vã cướp lời :

— Như vậy là anh lầm to rồi. Anh biết tôi là ai không ?

Người nọ cười khinh :

— Tôi biết anh rõ lắm. Anh là một trong số những điệp viên tài giỏi nhất của vùng Đông Nam Á. Anh tên là Lê Vĩnh nhân viên phản gián của Việt Nam, mang bí số Z09.

Lê Vĩnh thốt giựt mình kinh ngạc. Người kia lại tiếp :

— Anh là bạn thân của Trần Phun Lợ, Chi huy trưởng cơ quan C.I.A ở Đông Nam Á. Vì tình bằ bạn và vì muốn trả thù Ánh Tuyết mà anh đã tình nguyện sang đây...

Lê Vĩnh xua tay ngắt ngang :

— Đủ rồi ! Nhưng anh có biết là tôi vừa làm xong một việc thật phi thường không ?

— Anh đã làm được những gì ?

Lê Vĩnh uốn ngực kiêu hãnh :

— Một việc mà không phải bất cứ một điệp viên nào cũng có thể làm được. Và công việc mà tôi vừa làm đã đánh tan những ý nghĩ không mấy đẹp của anh đối với cô nhân tôi

Tôi dám đoan chắc với anh là tôi không hề chủ trương bám sát lấy Ánh Tuyết để ve vãn tố tình.

—Hay lắm ! Rồi sao nữa?

— Với tôi, sắc đẹp của đàn bà nào có nghĩa lý gì khi mà trên bước đường sự nghiệp tôi đã từng ôm trong vòng tay biết bao nhiêu cô gái có một sắc đẹp nghiêng nước, nghiêng thành.

Người kia ngắt lời:

—Nhưng anh đã làm được việc gì mà anh cho là một việc thật "phi thường»?

Lê Vĩnh cười kiêu hãnh:

— Tôi đã lấy lại được bản danh sách các tổ viên của đặc khu «Trường Xuân»

Người nọ bỗng nổi giận lôi đình chụp lấy cổ Lê Vĩnh gằn giọng:

— Có phải bản danh sách mà bọn chúng đã tìm thấy tại trại giam?

Lê Vĩnh gỡ tay người kia ra rồi trả lời:

— Đúng thế. Và bản danh sách ấy được cất trong tủ sắt đăng hoàng.

Cả nọ lại càng nghiến răng ken két:

— Anh thật quá dần độn không biết nhận xét gì cả.

Lê Vĩnh trố mắt, giọng xuội lơ:

— Tôi thật không hiểu anh muốn nói gì?Sở dĩ tôi nóng lòng lấy lại bản danh sách ấy là tại tôi lo cho số phận của các anh em.

— Nhưng bản danh sách ấy lại chính do tay chúng tôi tạo ra!

Lê Vĩnh nghe câu trả lời ấy chẳng khác gì vừa bị một lần sét đánh ngang mặt.Đầu óc chàng bỗng choáng váng.

—Như thế có nghĩa là gì?

— Nghĩa là tôi đã để ý để cho họ bị bắt giam những tù nhân sắp trở thành những tên điểm chỉ của họ.Thà rằng hy sinh chúng để tránh những hậu họa hơn là đối xử tử tế với chúng để rồi một ngày nào đó chúng sẽ tố giác bạnbè của mình.

Lê Vĩnh gật đầu đồng ý :

—Như thế là tôi đã có một cái nhìn chân cận. Nhưng nếu bắt biết bọn chúng rồi mà không khai thác được gì thì họ sẽ trả lại tự do cho chúng...

Người kia lắc đầu:

— Chuyện ấy tôi đoan chắc sẽ không bao giờ xảy ra cả.

— Tại sao?

— Bởi vì bọn công an mật vị ở đây đã bị tên trùm Thủ Bảo Vệ Ái Minh hăm dọa nếu họ, Tên trùm đã ra lệnh cho đàn nào nếu bắt được các đảng viên Cách Mạng khỏi cần điều tra khai thác gì hết mà cứ bắn bỏ hết.

Và người ấy kết luận rằng:

— Rồi khi bắn chết bọn đó rồi, họ sẽ đính ninh rằng đã bẻ gãy được những âm mưu của ta ,đã phá vỡ được một tổ chức ghê gớm nhất đã thâu hoạch được một kỷ công đầy hiển hách.

— Trong lúc ấy mình sẽ làm gì?

— Anh muốn biết mình sẽ làm gì hả?.Người kia tiếp , Bọn đó chết rồi mình mặc sức mà tung hoành chẳng còn sợ gì nữa.

Đoạn gã ha giọng:

— Tuy nhiên tôi vẫn thành thật khen ngợi anh. Anh đã hành động như thế cũng chỉ vì muốn cứu vớt những anh em đồng chí hướng với tôi.

—Cám ơn anh....

— Nhưng chẳng hay bản danh sách ấy hiện được giấu tại nơi nào? Có kín đáo lắm không ?

Lê Vĩnh đáp:

—Kẻ ra thì cũng khá kín và cũng chẳng được kín cho lắm .Tôi đã nhét vào lớp vải lót trong chiếc áo chàng của Ánh Tuyết.

Người nọ nhăn mặt khó chịu:

— Anh công nhận là anh đã làm điều một lần nữa chứ?

— Có thể lắm .Vậy theo anh tôi phải làm gì ?

Người kia chầm rãi giải thích:

— Phải ngay sau khi xong việc ấy, Anh nên nhớ kế là trong cuộc tranh đấu này mình có nhiệm vụ phải giao ngay và làm tối loạn hàng ngũ địch.

— Bằng cách nào?

(Còn nữa)

tiểu ngạo giang hồ

Tác giả: KIM - DUNG — *Dịch giả:* NGUYỄN - KHẮNG

(TIẾP THEO)

TỊCH TÀ KIẾM PHỔ GIẤU TRONG KINH PHẬT !

— Lâm Bình Chi nói :

— Đó là lẽ tự nhiên, thời nó nghĩ rằng song thân đã chết mất bì thân và chịu trăm bề nhục nhã, nên có thể bảo được thì nay bằng Tịch Tà Kiếm Phổ thì có thể lâm cho song thân ngậm cười nơi chín suối. Lại nữa Tử Hà Thần Công mầu diệu chí truyền cho một người đã từ mà thôi, tôi nhập môn quá trễ, nếu ân sư và Sư Nương có nể mặt mà truyền cho, thì chúng sư huynh đệ cũng không phục... bọ sẽ nói... bọ sẽ nói...

Nhạc Linh San hỏi :

— Họ sẽ nói gì ?

Lâm Bình Chi trả lời :

— Họ sẽ nói rằng tôi chẳng có đức tài gì hơn chúng thật, chỉ vì tôi muốn học Tử Hà Thần Công, cho nên mới ở bể sư mười đó thôi.

Nhạc Linh San nũng nịu nói :

— Họ nói sao thì mặc kệ họ, miễn là chúng ta đối với nhau chân thật là đủ.

Lâm Bình Chi quyết ý :

— Tại sao sư muội biết lòng tôi chân thật ?

Nhạc Linh San lại tái yêu Lâm Bình Chi một cái, hỏn đôi môi răng :

— À... ta biết mà giả tính giả ngây, lòng lang dạ sói...

Lâm Bình Chi cười rằng :

— Tôi... sư muội Jên đây đã lâu, mau trở về, kẻo Sư Phụ và Sư Nương biết mà khổ.

Nhạc Linh San nói :

— Mi đuổi ta phải hay không ? Mi đuổi thì ta về, không cần mi đưa. Lời nói thật là đầy vẻ hờn giận, Lệnh Hồ Xung vốn biết rõ tánh tình của Nhạc Linh San biết rằng giờ nàng đang chẩu mỏ một cách đang yêu chàng nghĩ rằng giả là mình đóng vai của Lâm Bình Chi, thì dù trở cổ sáp xuống đi nữa mình cũng không bao cô ta vì, xem tình thế này thì dường như sư muội yêu Lâm Bình Chi say đắm mà Lâm Bình Chi thì trở ở không thích.

Lại nghe Lâm Bình Chi nói :

— Tôi nghe Sư Phụ nói thăng Nhiệm Ngã Hành tại xuất giang hồ, và đã vào đến tỉnh Phúc Kiến, nếu sư muội về một mình, rủi ro gặp bọn thì sao ?

Nhạc Linh San trả lời :

— Chẳng lẽ có ai dưa đón nếu gặp Nhiệm ngã Hành thì mi bắt no được?

Lâm Bình Chi nói :

— Sư muội biết về chăng của ta kém, nên mới chế giễu ta, nhưng ma nếu bại ta đi chung, có chết thì cùng chết với nhau cho thỏa.

Nhạc Linh San nghe đến đây liền gọi giọng :

— Thôi... Sư Tiểu Lâm . . . Tiểu Lâm chịu khó đây công luyện tập, thì sau nầy nó cũng sẽ hơn ta, bây giờ đây ngoài kiếm pháp ra, nếu gian chiến cùng nhau thì vô vàn khó.

Lâm bình Chi cười hả hê nói :

— Nếu sư muội cầm gươm bằng tay trái, thì chúng ta có thể giao chiến đồng ngang ngửa.

Nhạc Linh San không muốn ra vẻ, muốn nói vuốt dưỡi Lâm bình Chi vài câu, nên nói :

— Nầy Tiểu Lâm, để ta lực xoát đưa cho, vì Tiểu Lâm trong đó ngày nhà mình đa quen, nên không thấy có chỗ nào lạ, để ta lực xoát thì biết đâu sẽ nhìn ra chỗ trái mất.

Lâm bình Chi cả mừng nói :

— Hay lắm... vậy thì sư muội hãy xem chỗ nầy có điều gì khả nghi không...

Tiếp theo đó là có tiếng mở ngăn tủ, và tiếng kéo ban kéo ghế nghe vột vượt, giấy lâu mới nghe Nhạc linh San nói :

— Chỗ nầy không có gì đáng nghi, trong nhà nầy có chỗ nào trái mất hay không ?

Lâm Bình Chi ngẫn ngừ trả lời :

— Chỗ trái mất thì không có...

Nhạc Linh San hỏi :

— Phòng luyện võ trong ngôi nhà nầy ở đâu ?

Lâm Bình Chi trả lời :

— Nhà nầy không có phòng luyện võ, vì vang lẽ tôi lập ra Phiêu Cực thì tự phụ và cha tôi đều vào Phiêu cực mà luyện võ, lại nữa cha tôi rất lại rằng, đừng "lật ra xem", mà tôi thấy trong nhà nầy không có chỗ nào đáng "lật ra xem".

Nhạc Linh San bỗng nói :

— À... hay là chúng ta vào thơ phòng xem thử.

Lâm Bình Chi nói :

— Chúng tôi là đồng đồi con nhà luyện võ và bảo phiêu, cho nên chỉ có phòng kế toán mà không có thơ phòng, nhưng phòng kế toán thì nằm ở trong Phiêu Cực.

Nhạc Linh San nói :

— Thế thì khó quá... Nhưng trong nhà nầy có cất gì có thể "lật ra xem"

Lâm Bình Chi trả lời :

— Tôi cất nghiêm ngặt cẩu nói cho đại sư ca, bảo rằng không nên lật xem đi vật của lão tiền... Suy đi nghĩ lại thì trong nhà nầy chỉ còn mấy cuốn kinh nhà Phật của lão phụ mà thôi.

Nhạc Linh San nhảy nhổm lên, vỗ tay cười hả hả :

— Kinh nhà Phật... thế thì hay lắm. Đại Mà Lão Tổ là vẻ học chi vậy, vậy thì cất để phải giấu Kiếm Phổ ở trong kinh nhà Phật...

NHỚ CHUYỆN XƯA NƯỚC MẮT LƯNG TRÒNG !

Lệnh Hồ Xung nghe Nhạc Linh San nói như thế bất giác tính thần phấn chấn, chàng nghĩ rằng nếu bọ tìm ra được Kiếm Phổ thì được mình oan, khỏi phải mang tiếng là người đánh cắp Tịch Tà Kiếm Phổ.

Chợt nghe Lâm Bình Chi trả lời :

— Tôi đã lật ra xem tới xem lui ngót trăm lần mà không thấy chi lạ.

Nhạc Linh San trầm ngâm giây lát, mới nói :

— Tịch Tà Kiếm Tự có trên giấu không hai trang sách kẹp lại hay không ? (Sách cổ của người Trung Hoa, thường đóng bằng cách hai trang bề có lại thành một.)

Lâm Bình Chi trả lời :

— Tôi chưa để ý, chúng ta hãy đi xem.

Thế rồi hai người tay nắm tay nhau bung đèn mà đi ra phía sau, Lệnh Hồ Xung nhìn mình đi trên mái ngói, thấy ánh đèn nay dùng lại trong một gian phòng bên hướng Tây Bắc.

Chàng liền buông mình xuống đất, rồi lần đến bên cửa sổ ghé mắt trông vào, thấy đó là một gian Niệm Phật Đường nhỏ nhắn, chính giữa có treo một bức tranh vẽ hình Đức Đại Ma Sư Tổ nghỉ xuống ngồi, dưới là bức tranh nói về Đại Ma Sư Tổ nghỉ nhiên vào vách đá chín năm.

Bên phía Tây có một cái bồ đoàn cũ kỹ, trên bàn thì có để chuông và mõ và một chống kinh Phật.

Lệnh Hồ Xung nghĩ thầm rằng người sáng lập Phúc Uy Phiêu Cực đây, năm xưa đang hoàng ngang dọc danh chấn giang hồ, trong tay của ông ta không biết đã giết chết bao nhiêu lực lâm đại đạo, cho nên đến ngày già, mới lui vào Niệm Phật Đường nầy mà ăn năn sám hối.

Chàng nghĩ đến ông ta là một tay hung hãn, đã từng khuấy nước chọc trời, rồi đến khi đến bậc phe phép, lui vào gian phòng tối tăm nầy mà tụng kinh gõ mõ, tính chánh ký thật thế lương ăn đạm.

Nhạc Linh San lấy một quyển kinh bỏ xuống, nói rằng :

— Chúng ta thắp ra xem từ từ, nếu không thấy gì thì đóng lại như cũ.

Lâm Bình Chi nói :

— Hay lắm...

Đoạn cùng lấy một quyển kinh, kéo cho dưới đường chỉ rồi sẽ ra từ từ mà xem coi bên trong có điều chi khác lạ. Còn Nhạc linh San thì cũng gỡ ra từ từ mà đưa lên ngọn đèn mà xem kỹ.

Lệnh hồ Xung trông thấy bàn tay của nàng trắng nuốt như ngà ngọc, trên cườm tay ẩn vào chiếc áo hồng, thân thể thướt tha nhẹ lại quay sang Lâm bình Chi, và bốn mắt nhìn nhau một cách say sưa đắm đuối, đoạn nàng nhoẻn miệng cười tính, dưới ánh đèn hồng, đôi má nõn nà của nàng ửng đỏ lên trông thật đẹp, lâm cho Lệnh hồ Xung đứng ở bên ngoài cửa sổ mà mê mẩn đến...

Hai người thảo gần hết tám cuốn kinh, thì bỗng thình lình Lệnh Hồ Xung nghe thấy sau lưng mình vang lên một tiếng động khẽ, chàng tức thì rùng mình trong bóng tối rồi quay đầu nhìn lại, thì thấy có chiếc bóng đen chập chờn trên mái ngói, một người khoát tay ra dấu, rồi bay mình xuống khoảng sân rộng, cử động thật ít ỏi ấy, khinh công quả thật cao siêu.

Lúc bấy giờ Lệnh Hồ Xung đã cảm thấy mình vào một tổ khác, chẳng thấy bọn người nầy cùng đến bên cửa sổ để ghé mắt trông vào.

Không bao lâu, chàng nghe Nhạc Linh San nói :

— Xem hết rồi, không thấy chi lạ.

Lời nói đây vẫn thái vong, tổng nàng nói tiếp :

— Nầy Tiểu Lâm Tử, tôi đã nghĩ ra một việc, hãy tìm một chậu nước vào đây.

Lâm Bình Chi nghe thấy giọng nói của Nhạc Linh San rất hăng hái chạng hỏi :

— Tìm nước làm gì ?

Nhạc linh San trả lời :

— Khi con nhỏ tôi nghe cha tôi kể chuyện đời xưa, rằng người ta dùng một lọ nước để ngâm thanh mai với chỉ, khi viết khó rao rồi thì chỉ không thấy, nhưng nếu đem tờ giấy ấy ngâm vào nước, thì chữ kia sẽ cỡ lên.

Lệnh hồ Xung nghe đến đây tâm cao chưa xét chẳng còn nhớ khi Nhạc Bất Quần kể câu chuyện nầy thì Nhạc Linh San mới tám chín tuổi, còn chàng 17, 18 tuổi gì đó...

Chàng cảm nhớ hồm ấy hai người ta đồng bắt để, chàng tạng cho Nhạc Linh San một con to nhất, và hai bên bày trận cho để đá với nhau, nhưng con to nhất của Nhạc Linh San lại bị trận, làm cho nàng phải nói câu mà đẹp chết con đi của chàng.

Lệnh Hồ Xung phải đề nàng thật lâu, nàng mới đỏ hoẻn lâm vui, và hai người cùng tay nhau đi tìm Nhạc Bất Quần kể chuyện đời xưa.

Chàng cảm nhớ đến nầy tháo cao chưa xét, chẳng còn nhớ khi Nhạc Bất Quần kể câu chuyện nầy thì Nhạc Linh San mới tám chín tuổi, còn chàng 17, 18 tuổi gì đó...

Chàng còn nhớ hồm ấy hai người ta đồng bắt để, chàng tạng cho Nhạc Linh San một con to nhất, và hai bên bày trận cho để đá với nhau, nhưng con to nhất của Nhạc Linh San lại bị trận, làm cho nàng phải nói câu mà đẹp chết con đi của chàng.

Lệnh Hồ Xung phải để nàng thật lâu, nàng mới đỏ hoẻn lâm vui, và hai người cùng tay nhau đi tìm Nhạc Bất Quần kể chuyện đời xưa.

Chàng cầm đèn mầu truyền em đến trong đi vàng, bất giác nước mắt trào ra rồi lau dài xuống má.

Lại nghe Lâm Bình Chi nói tiếp :

— Hay lắm...chúng ta làm thế xem.

Đoạn quay lưng bỏ ra, và Nhạc Linh San nói :

— Cho tôi đi chung với...

(Còn tiếp)

Rao vặt Rao vặt

Cần bán

— 2 máy in mới 65x100

— 1 máy cắt giấy rouleaux hiệu Nhựt bổn con tốt.

— 1 Piano Pleyel demi-queue mới thật tốt.

Hỏi : 6/94, Phan Thanh Giản — Saigon (gần ngã bảy)

HỘI HỌA

Họa sư VƯƠNG-QUỐC-ĐẠT 17 năm kinh nghiệm Sư phạm chỉ dẫn. Các bậc Trí thức, công kỹ nghệ, thương gia và các nhà tự phú muốn tận hưởng cái ĐẸP nên biết và, hoặc cho con em học Hội Họa đề biết thứ ngôn ngữ Quốc tế bằng nét vẽ. Đề là bí quyết chính phục tình cảm thanh cao nhất : khi cần về tặng sẽ giao danh dự ở trong nước và ngoại quốc. Trẻ, già, trai, gái đều học được. Bảo đảm dự thành tài 100%o chắc chắn.

Đặc biệt : PHÒNG CẢNH trên lâm sơn đầu, vẽ bàng đao, và hay của Anh, Ý, Mỹ Nhật. Vẽ, dạy vẽ CHÂN DUNG (Portrait) phương pháp mới. Học phí 600 đồng 1 tháng. Mỗi khóa 18 tháng, hoặc cấp tốc 3 tháng. Dạy riêng đặng quyền mới. Chỉ tiếp 29 đường Tô Hiến Thành, Saigon, trên lầu 3, đi cầu thang riêng biệt. (Trước cửa chợ Chí Hòa. Hỏa Hưng 10-1968.

2000đ. Bệnh Trĩ

Đông Y sĩ Gia Truyền 3 đời. Chuyên môn Bệnh TRĨ mạch lươn, tiêu ra máu, Sa trên trĩ, Sa Tử cung có máu ngồn lô. Huyết Trăng-cấc thấp ghê. Thật đau lắm.

Bảo đảm 5 ngày hết bệnh nói lấy tiền đưa thuốc về xét ít đau đi lâm được. Bà con nghèo trị giúp đam. Bệnh nhân ở lại có phòng ở và ăn không tính tiền. Đàn bà có cô Ngọc Giàu săn sóc.

46/16 -Lê văn Duyệt Saigon kế trạm Cảnh sát khám chợ Hòa Hưng 10 thước.

Muốn nhảdẹp mà sỹ thuật chi có bàn ghế ở hàng Phan văn Nhị

Nệm sâm nghi êm như của ngoại quốc. Lâm bằng mây tối tân, mạc lạ, bền chắc và bảo đảm.

Có nhiều bàn ghế đặt tiền và bàn ghế hàng sắt đề vườn phòng đủ loại, chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon — Đ.T.20743. Đến đó có lấy đồ mới.

Lưu ý !!

THUỐC GIA TRUYỀN BỊNH ĐAU LƯNG

Quán nhân Công chức gia đình tự ở nhận nửa phần tiền, đến trị mỗi người bịnh phải có 500 đồng mất 20 phần bảo đảm hết bịnh. 10 năm không tái lại. Trị hết bịnh mới nhận tiền. 507 Phan Thanh Giản gần chợ 20.

Phong ngứa Ghê chốc lở lá, giải tới đâu ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ sơ mà là hết, nhỏng « GIÁI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN »ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT —35-9-63

LƯU Ý !!!

Thuốc gia truyền Bịnh Trĩ và Tử Cung

Nơi trị ít tốn tiền hết quả 100%o Lưu ý gia đình tử ở miền phú, quân nhân nhận nửa phần tiền trị nội, ngoại, mạch lương tiêu ra máu nhỏ, ra con tiết bảo đảm trị 5 ngày rụng trĩ ít đau, khi trị vào đi làm việc như thường, tử cung sa, đau đáy chẳng huyết trắng lâm sản. Trị 3 ngày hết mạch huyết trắng chỉ cc 3000đ. qua Bà do Bà Hoàng săc sóc trị hết bịnh mới nhận tiền, ở xa có phòng nghỉ 507 Phan thanh Giản Saigon gần chợ 20.

P.S 445-VSDY

TIẾP THEO **A** TRANG 1

Bắc Việt, chừng nào Nga số nên bom Tiệp khắc, ông sẽ bình luận sau.

Hoaky cực lực phản đối U Thant

Đại diện Hoa Kỳ tại Liên hiệp Quốc, ông Ball đã lên tiếng cực lực phản đối đề nghị của U Thant. Ông Ball nói là đề nghị của ông Thant không giúp tích thế cho cuộc hòa đàm ở Balê giữa Hoaky và BV cả.

Ông Ball quí quyết là Hoa kỳ không bao giờ chấp nhận đề nghị của Ông Thant. Ông Ball cũng đã nhắc nhở rằng nếu Ông Thant không thực tiễn đề chấm dứt chiến tranh Việt Nam.

Phiên nhóm tớ, của Đại Hội Đồng L.H.Q. sẽ họa hẹn nhiều nỗi nữa, với đề nghị bất ngờ của U Thant.

Mặc dầu trong khóa họp thứ 23 nầy của Đại hội Đồng L.H.Q. không có gì vào chương trình đại hội các biến chuyển ở Trung Đông. Tiếp khác, cuộc nói chiến tại Nam Phi cho tới vấn đề V.N. nhưng sẽ được U Thant đưa ra cùng với đề nghị yêu cầu L.H.Q. bắt buộc Hoa kỳ ngưng nếu bom toàn vẹn lãnh thổ BắcViệt.

Sự tin tưởng của U Thant

Theo hãng AP thì U Thant tin tưởng thế là số trong 124 nước hội viên LHQ sẽ bỏ thăm chấp thuận một sự cố gắng đặt lại hòa bình cuộc oanh tạc BV nếu đem vấn đề ra thăm đó. Ông nói trong một cuộc họp báo là ông tin chắc lẽ đương lượng tìm thế giới khi đang tiếp tục kêu gọi ngưng hoàn toàn cuộc oanh tạc như là bước đầu cho các cuộc hòa đàm cả ý nghĩa vẽ VN.

Ông thêm rằng ông không thấy sắn sàng nào ở cuối đường hầm vào năm tới hay lâu hơn nữa.

Quan sát viên Việt Nam Cộng Hòa tại Liên Hiệp Quốc công kích ông Thant

LIÊN HIỆP QUỐC 23.9 (AP) Quan sát viên VNCH tại Liên Hiệp Quốc, ông Nguyễn Hữu Chí, đã ra mặt bán tuyên ngôn tố cáo ông U Thant đã công bố một dự thảo quyết nghị khuyến cáo việc ngưng oanh tạc BV nhằm tăm thay đổi những thủ tục và quyết định của đại hội đồng Liên Hiệp Quốc.

Ông Nguyễn hữu Chí nói rằng ông Thant phải trả lời các hỏi là : liệu việc oanh tạc một phần nhỏ lãnh thổ miền Bắc hiện nay có thể sánh với cuộc tàn sát vì đại ở Nam Việt Nam do các loại vũ khí của toàn khối Cộng sản cung cấp cho Việt Cộng không.

TIẾP THEO **B** TRANG 1

«ở chức» nay.

Nguyễn Thanh Lê không trả lời cho các kỳ giả muốn biết "đại diện" nay có được ủy nhiệm để thảo luận với phái đoàn Hà nội trong cuộc hội đàm Mỹ BắcViệt ở Ba Lê hay không.

Nguyễn Thanh Lê cũng không nói rõ "đại diện" nay có sẽ qua Ba Lê với một ý định hành BắcViệt hay không.

Một phát ngôn viên bộ ngoại giao Phápđã trước khi luận về vấn đề cấp chiến khan nay chỉ nói : "Trong vai ngày nữa chúng tôi sẽ có vài điều để nói về vấn đề nầy.»

TIẾP THEO **U** TRANG 1

Kế từ ngày ra Thông cáo nay, những cực quân nhân hội đồng điều kiện và văn bằng sau trên, khi trình diện tại nội đô lệnh gọi hoặc theo đơn xin, cần mang theo bản sao văn bằng có cơ quan hành chánh thị thực để được Thủ Tướng Thm Mưu (Tổng Cục Quân Huấn) cứu xét nhanh chóng cho theo học các khóa Hạ sĩ quan Trừ bị sẵn tới, nếu không thuộc thành phần giải ngũ vì lý do kỷ luật và tính điểm tiết bạc.

TIẾP THEO **K** TRANG 1

Và nếu LHQ bác bỏ đề nghị nầy thì BV có chịu nhượng bộ mà đáp ứng theo lập trường của Hoa kỳ không ?

Các binh luận ngoại Quốc tế chưa rõ đề nghị của U Thant có bị bác bỏ, phái đoàn BV vẫn sẽ mạnh miệng hơn trong phiên họp thứ 23 khai diễn vào ngày sau, vì BV được U Thant hỏi tớ một cách đặc lực.

Như vậy, phiên họp thứ 23 tại Ba Lê khó thành đạt tốt đẹp, theo ngày mong đợi của mọi người.

Chờ sau tuyển cử ở Mỹ...

Các binh luận gia quốc tế đều cùng nhận rằng hội nghị Ba le để đàm vấp đề tranh VN phải chờ sau cuộc tuyển cử Tổng Thống ở Mỹ mới có kết quả.

Trong cuộc vận động tranh cử, Ông Humphrey lúc khi ông đại cử ông sẽ giải quyết vấn đề Việt Nam, nhưng chính ông cũng không nói rõ giải quyết vấn đề nầy như thế nào ?

Cho đến nay, lập trường VN của các ứng cử viên Tổng thống Hoa kỳ hầu cơn mập mờ nên người ta chỉ rằng vấn đề V.N. phải đợi sau tuyển cử mới giải quyết.

TIẾP THEO **S** TRANG 1

Tôi xe khuyến kích Nam Việt Nam cố gắng gánh lấn trách nhiệm để thay thế dần dần số Hoaky tại Việt Nam mà vẫn bảo đảm được an toàn cho binh đội Hoaky và giữ vững phương hướng chống lại thù nhân an ninh và nước độc.

Ông Humphrey bị tố cáo

Ngày trong ngày 22,9, ông John M Mitchel Giám đốc chương trình vận động tranh cử của ông Nixon đã tố cáo ông Humphrey làm cho chiến sĩ Mỹ ở VN và dân chúng Hoa Kỳ hoang mang khi ông tuyên bố rằng sẽ ngưng bom Bắc Việt nếu Hà nội trong vòng lai yên.

Ông John M. Mitchel đã kêu gọi ông Humphrey mở một cuộc họp báo để làm sáng tỏ quan điểm của ông.

Ông Mitchel tuyên bố rằng mỗi khi ông Humphrey nói về vấn đề Việt Nam thì ông chỉ làm cho dân chúng thêm hoang mang và lại là một lần ông làm các chiến sĩ Hoa Kỳ và Việt Nam nhựt tinh thần quyết chiến.

TIẾP THEO **H** TRANG 1

quả xung cố 82 ly vào quận ly Phước Phụ, gây 3 thương dân tử thương và làm bị thương 7 thường dân khác.

Quận Phước Phú cách 128cs về phía TN Saigon.

Một gương đoàn Hoa Kỳ bị phục kích gần Định Tường

SAIGON 23-9. — Một đoàn giang thuyền xung kích Hoa Kỳ hôm qua đã bị phục kích tiến trạch BaRai thuộc tỉnh Định Tường cách Saigon 65 ky số về hướng Tây Nam, gây cho chín thủy thủ bị thương.

Công quân đã tấn công đoàn tàu bằng các loại súng đại liên và B,40 khi đoàn tàu nay định đổ quân xuống bờ sông rạch Ba Rai để mở một cuộc hành quân.

Binh sĩ trên tàu đã chống trả mãnh liệt gây cho ít nhất ba Cộng quân thiệt mạng.

Cộng quân ném lựu đạn tại Đà Nẵng : 1 chết, 4 bị thương

ĐÀ NẴNG 23.9— Bọn Cộng quân đêm 22-9 đã ném hai quả lựu đạn vào văn phòng đoàn cán bộ Xây dựng Nông thôn và Tuy Hòa thuộc tỉnh Phú Yên.

Một quả lựu đạn rớt vào cán phòng Đoàn cán bộ XDNT tại ấp Thanh hà khu phố Thanh Khê (Đà Nẵng) làm cho một cán bộ Xây Dựng Nông Thôn bị tử thương, và hai cán bộ khác bị thương.

Cũng vào đêm trên, bọn Cộng quân nem một quả lựu đạn vào lực lượng Nhân dân tự vệ Đà Nẵng đang tuần tiễu khóa hai người bị thương.

TIẾP THEO **T** TRANG 1

Lực lượng hành quân đã bắt tại nhà số 37B một Tình nghi nữ, thủ lãnh đoàn cảnh CZ2 bí số V67 tên Nguyễn văn Thanh tự Nam Thắng, tự Nam Râu, tự Nguyễn văn Tuc, tự Út Tuc, bí danh Văn Liêm, giả danh Nguyễn văn Ơn và 3 cán bộ giao liên tên Nguyễn văn Nghiêu, Nguyễn văn Đức, Phan thị Thiết.

Ngoài ra, chiều ngày 21-9-68, lực lượng hành quân bắt thêm một vân bộ giao liên tên Nguyễn Hải (đang tiến đường đến lửa lực ở địa điểm trên).

Tiếp tục khai thác, hồi 5 giờ sáng ngày 22-9-68, lực lượng kế trên tại cuộc hành quân ở Xã Tanbanh quận ĐucTu bắt được 4 cán bộ Cộngsản khác (tại nhà số 30/5) tên Lâm Bưng tự Mười Hoàng, tức Hùng Nhà và Hoàng văn Minh tự Hùng Lớn là 2 bí thư của 2 chi bộ V71 và V72, Nguyễn thị Mai và Vương văn Tâm.

Trong các cuộc hành quân nay, lực lượng Cảnh Sát đã tịch thu được 1 số vũ khí gồm : 4 súng K.51, 9 bàng đạn với hàng trăm viên đạn liên bộ, 1 súng Colt 45 với 2 bàng đạn, 1 súng rouleau, 4 lựu đạn MK2, 1 bành chất nổ TNT, 200g chất nổ C4, một số ngòi nổ, 1 xe Honda, Mobylette cùng nhiều tài liệu quan trọng. Ngoài ra, còn phá vỡ vài cơ sở giao liên của VC khác trong thị xã.

TIẾP THEO **Y** TRANG 1

nơi cách quận ly Phú Mỹ Bắc về phía Tây Nam đã gần trăm cây số lực lượng V. C Công kha đông đảo. Sau 2 giờ giao tranh, lực lượng ta đã trán ngăn vị trí địch quân và bắn hạ 48 VC, lanh súng 2 súng đồng thời tịch thu của địch 10 súng cá nhân.

Cộng quân xâm nhập vòng đai thị xã Quảng Tín

Tại Quảng Tín, tin tức cho hay lối 70 VC đã bị ba sat vào ngày hôm kia trong các cuộc giao tranh tại nhiều nơi thuộc lãnh thổ tỉnh nay. Một toán VC đã xâm nhập vòng đai thị xã, nhưng đã bị lực lượng trù phòng phát giác kịp thời và đẩy lui.

Vào buổi trưa, Cộng quân đã phục kích quân ly Thăng Bình và một cuộc tấn công bộ binh vào vòng đai Việt Nam thì ảng chỉ lâm cho nhân chúng thêm hoang mang và lại là một lần ông làm các chiến sĩ Hoa Kỳ và Việt Nam nhựt tinh thần quyết chiến.

TIẾP THEO **N** TRANG 1

nữ từ 18 đến 25 tuổi trên cán bản tình nguyện, chớ không hề cưỡng bách, như nhiều người đã kêu ca rằng Tòa Đô Chánh và lịnh cưỡng bách phụ nữ gia nhập N.D.T.V.

Cho đến nay đã có trên nửa triệu ND.TV trên toàn quốc và vài ngàn phụ nữ tỉnh nguyện gia nhập. Số phụ nữ tỉnh nguyện đa số là ở miền Trung.

Tòa Đô chánh chi kiểm kê phụ nữ

Trung Tá Phùng gia thích thêm, Tòa Đô Chánh chỉ kiểm kê để đoán ngũ hoa chỉ em phụ nữ ma thích cho không hề cưỡng bách vào N.D.T.V. Trong ngày ấn đây chánh phủ ban hành sắc luật mới ấn định rõ, ông các điều kiện đoàn ngũ hóa nhân dân, để chỉ em phụ nữ có cơ hội và điều kiện tương trợ lẫn nhau.

Sẽ thâu nhận 1.000 cán bộ N.D TV.

Trung Tá Gióng đốc Nha N.D. T.V cho biết tiếp tục theo ngân sách, Nha sẽ tuyển mộ một số cán bộ N.D.T.V, có thể đạt đến là 1.000 người. Những người nầy sẽ được huấn luyện, trang bị về khi đây đủ và được gia nhập phụ cấp 1 tháng khoảng 5.000đ.

Những cán bộ nầy sau khi thụ huấn sẽ phục vụ khắp nơi trong đô thành, chớ không phải đi tỉnh.

Đã cấp phát trên 120.000 vô khí

Sau cùng Trung Tá Phụng cho biết, Ủ ban đây, Chánh phủ đã cấp phát trên 120.000 súng ống đủ loại cho xóm em N.D.T.V trên toàn quốc.

TIẾP THEO **L** TRANG 1

về quan xa mà chưa sang tên nên ông mới lấy số ấn thế cũ số EH 5444 để cho vợ chạy đó 1 thời gian.

Người bảo mua kẻ bảo cho mượn

Do lời khai của ông Hàng, Mỹ Kiều có tiền nói tiện cùng được nhà chưc trách mới đến bắt. Tại đây, Mỹ kiều này xác nhận chiếc xe ấy có hàng giao cho ông ta từ đường nhưng vì quen biết với ông Mai đồng Hưng nên cho mượn đồng, chớ không hề bán với giá 250.000 đồng con việc mang ấn số là do tự ý vợ chồng ông Hưng chớ ông không hề hay biết.

Nội ngày sau đó được lập biên bản và sáng 23-9, bà "Thanh tra đặc biệt» bị giải Tòa.

TIẾP THEO **X** TRANG 1

thua bạc triệu, ở gần trại lính nhảy, đi Hàng hoa Thêm, khách các nơi Saigon-Chaloon-Cardjah, đi đi đến loại xe Suzuki, tác xi, xích lô máy đề bắt được lũ hoạt động như đi cho phiền.

Cần đến tổ chức này nghe đâu là một người yêu Quốc Mạch. Vì vậy đành ở sáng bạc nên, cũng có bao không sự cạnh sát bắt, vì ở người sáng bạc có nhiều người ăn mặc quần áo bắt cạnh gắt ?

Trong số những con bạc, người ta thấy cả các ấn ty vệ cảnh, ty hình lính vanhiều thương gia. Nhiều bà vợ ai quan đã sướng sịch tiền lương của chồng. Đặc biệt là sáng bạc có đến 3 chiếc xe con của khách muốn đừng thì xin cả cả con gà, con bò, chó v...v...

Ngoài ra sòng bạc có 3 thiếu phụ tiếp khách tay lúc nâng cũng có vẻ trên ngân đồng. Các bà các cô thua muốn gỡ cớ việc gọi cớ trong, lắc vòng ngay cũ, có đến xe Honda, Suzuki, các mụ tiền đầu liền xin tiền ra cám, nhưng vẫn lời cũ 20 phần.

Do lẽ ai xác tăng Cảnh sát đã không đám rõ tới thì Quốc Cảnh nên đến thì cũ.

TIẾP THEO **M** TRANG 1

từ bình thức đến nội dung khiến dư luận ngờ rằng linh mục chủ nhiệm đã tran quyền khai thác cho một người khác.

Bộ Thông tin có thể đợc vào đề kiểm xây đề rất giấy phép của nhật báo Hòa Bình ngày. Sang đề có thời gió điều tra bổ túc. Bộ Thông Tin chỉ rút lại công văn cho triển hạn tờ báo nói trên.

TIẾP THEO **C** TRANG 1

được nhưng ông ấy không thể bắt sống tôi".

Ông Humphrey tiếp là ông vẫn lấy làm vui vì đã làm việc mật thiết với TT Johnson.

Phần lớn của cuộc phỏng vấn lâu 1 giờ nay dành cho vấn đề VN. Ông nói không có gì gấp khẩn vào đặc biệt về lập trường chánh phủ đối với vấn đề chiến tranh, và thêm rằng nếu ông đắc cử Tổng thống, ông sẽ lập tức đánh ưu tiên cho việc tìm kiếm hòa bình VN.

Được hỏi T.T. Johnson sẽ làm gì trước cuộc bầu cử với sự tôn trọng VN và giúp ông Humphrey trong cuộc tranh cử không, thì Ô Humphrey đáp : «Điều mà tôi muốn giúp đó là các cuộc đàm phán ở Ba Lê».

TIẾP THEO **V** TRANG 4

cảng. Sẽ lượng tiền chưa kể Công Ty Đường Việt Nam luôn luôn có một số đường tồn kho là 30.000 tấn đường trắng và 25.000 tấn đường đỏ.

Sửa đặc, hiện cũng được Bộ Kinh Tế cho nhập cảng đối dần một số lượng gần 341.000 thùng và vì tôn Saigon lần lượt từ nay cho tới Tết.

Riêng bột mì, mỗ cuộc đầu thầu cung cấp bột mì từ nay cho tới cuối năm cũng đã hoàn tất với khoảng 30.000 tấn.

Ngoài ra, để đông bào có thể gả trọn dùng trong dịp Tết, Bộ Kinh Tế đã cho phép bán một thứng gạo tiêu cung cấp cho VC vẫn chưa được ngăn chặn, thiếu dưa tự ngăn và không được xác nhận. Sau đây đã nhiều đường xá, cầu cống, trường học và chợ bắn vẫn phải sửa chữa.

Phân ưu

Hay tin rằ :

THÂN PHỤ

Bác sĩ LÊ-VĂN-KHOA

Trưởng Vòng 4 Y Tế

đã mãnh chung tại Cần Thơ

Toàn thể nhân viên Thanh Tra, Đoàn Bộ Y Tế và Vòng 3 Y Tế xin thành thực phân ưu cùng B.S LÊ-VĂN-KHOA và tang quyến.

Cho mướn

— 1 chung cư 34 phòng, đầy đủ tiện nghi, có mấy điều hòa, mặt tiền đường Gia Long (Saigon)

Bán

1o) 1 miếng đất 2500 thước mặt tiền đường cách chợ Thủ Đức 600 th, vùng an ninh, tiện việc xây cất nhà, phù hoạc lập xưởng công kỹ nghệ.

2o) 1 miếng đất 3000 thước mặt tiền xe lộ cách ngã tư đề xanh đến đô Gia định lối 300th.

3o) 1 xe vận tải hiệu FARGO đời EF. Cặp đít, chassis thùng chở hàng, còn tốt, đang chạy.

Hỏi Ô. Đặng, 99B Gia Long (Saigon) giờ làm việc.

Các Chứng Hồ Khan, Ho Có Đàm

Phong ngứa tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu, mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây đau không dứt cần trị với :

PHÉ TẠNG BỔU La-Vạn-Linh

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đông Khánh Cholon

KN số 607 ngày 18-12-63 9.oct.7-11

Các Chứng Bịnh Tê Thấp

Đau xương, nhức gân, tê bại, cải gân, đi đường khó khăn người đa và lạnh, tê đầu ngón tay ngón chưn, tê gân cốt, nhức mỏi, đau lưng nhức đầu. Giá cả hàng bình dân. Nên dùng các chứng bịnh PHONGTHẤP nên dùng thuốc : HOÀNG KIỆN ĐƠN La Vạn Linh

(2 loại hoàn mật và ngâm rượu) (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc).

và 532 Đông Khánh Cholon K.N. số 605 ngày 18-12-64

Các chứng bịnh về Tim

Đau tim, lớn tim, yếu tim hồi hộp tim đập mạnh, sợ sẩm chóng vánh mặt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình, hoảng hốt, thần kinh bất an DÙNG THUỐC Tâm Chí Bửu LA-VẠN-LINH BỔ TIM

TRONG THỜI KỲ THAI NGHÉN

Đề bồi dưỡng cho quý Bà được khoẻ khoắn, ngủ yên : Ăn ngon và tỉ các chứng ya nôn, mệt nhọc, bồn, thai lưng, đau lưng, quí Bà DÙNG THUỐC Dưỡng Thai Chí Bửu LA VẠN LINH

Đến ngày sanh mau, con bé cứng mạnh, cả bà & các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành. 532 Đông Khánh — CHOLON

(K.N. số 606 — 106 ngày 18-12-63)

SÂM NHUNG SONG LONG TINH

Trị : bệ huyết, tinh thần suy yếu, ăn ngủ không được, suy sản mật máy, phong thấp nhức mỏi.

Đàn bà bế kinh, sau phụ lão ăn đầu đông được.

(có bán khắp các